

COMPRIO
TOSCANO
 EDIZIONE GENERAL CARREIRO
 S. PAULO



IL PASQUINO COLONIALE

Cul tempo e con la paglia maturano le nespole...

Abbonamento annuo 100.000
 Un semestre 60.000

Ufficio: Rua 15 Novembre, 52 - 2º andar
 Caixa, 997 - Telef. Central, 3961

Anno XII

S. Paulo, 29 Novembre 1919

Num. 633

IL NAUFRAGIO



IL TEDESCO: - Ah! Ah! Adesso comincio a ridere io!

ANDAR PRAT.
 EST. / N.º 10 RD.

GELOL . . . in cinque minuti

Specifico delle Nevralgie e del Reumatismo
Una crema analgesica per frizioni, in tubi di stagno per postulare, cataplasmi, inalazioni, ed infusi per tutti i generi di dolori —

PREZZO DEL TUBO: 25500

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie
Per richieste all'ingrosso ed al dettaglio dirigersi:

J. RIBEIRO BRANCO

FARMACIA E DROGHERIA YPIRANGA
Casella Postale, 939 — S. PAULO — Telefoni, 63, 57 e 85

Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officina e Instala: Rua Monsenhor Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinari i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bulloni ecc. — FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore—Costruttori ed Impresari

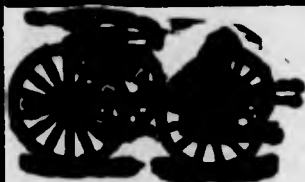
DEPOSITO, FABBRICHE E GARAGE:

Rua Mons. Andrade e Americo Brasilense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telefono, 1015

Catelli usati: A. B. C. 5.a edizione — A. I., A. Z.

— Western Union Lieber's — Bentley's e Ribeiro.



**Grande Fabbrica di CARROZZE
e Auto-Carri**

Matteo Supino

Rua Piratininga, 118—Telefono, 553-Braz-S. Paulo

Avendo organizzato un minuzioso Catalogo Illustrato di tutti i tipi di veicoli di mia fabbricazione speciale, come Trolley, Broccini, ecc. richiamo l'attenzione dei miei amici e clienti, affinché richiedano detto CATALOGO che verrà loro spedito GRATIS.

“Farelo” puro di “Trigo”

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano

Il “FARELO DI TRIGO” quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYNA

“MOINHO SANTISTA”

RUA S. BENTO N. 61-A — — S. PAULO

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della Camera Nazionale di Commercio—Ha rappresentato negli anni: 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822, 2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832, 2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 2950, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2959, 2960, 2961, 2962, 2963, 2964, 2965, 2966, 2967, 2968, 2969, 2970, 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2979, 2980, 2981, 2982, 2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2989, 2990, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 2999, 3000, 3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022, 3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3032, 3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041, 3042, 3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3049, 3050, 3051, 3052, 3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3059, 3060, 3061, 3062, 3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3079, 3080, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3089, 3090, 3091, 3092, 3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3109, 3110, 3111, 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3119, 3120, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132, 3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3149, 3150, 3151, 3152, 3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3159, 3160, 3161, 3162, 3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3169, 3170, 3171, 3172, 3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3179, 3180, 3181, 3182, 3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3189, 3190, 3191, 3192, 3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3199, 3200, 3201, 3202, 3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212, 3213, 3214, 3215, 3216, 3217, 3218, 3219, 3220, 3221, 3222, 3223, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3229, 3230, 3231, 3232, 3233, 3234, 3235, 3236, 3237, 3238, 3239, 3240, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3265, 3266, 3267, 3268, 3269, 3270, 3271, 3272, 3273, 3274, 3275, 3276, 3277, 3278, 3279, 3280, 3281, 3282, 3283, 3284, 3285, 3286, 3287, 3288, 3289, 3290, 3291, 3292, 3293, 3294, 3295, 3296, 3297, 3298, 3299, 3300, 3301, 3302, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3308, 3309, 3310, 3311, 3312, 3313, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3320, 3321, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342, 3343, 3344, 3345, 3346, 3347, 3348, 3349, 3350, 3351, 3352, 3353, 3354, 3355, 3356, 3357, 3358, 3359, 3360, 3361, 3362, 3363, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370, 3371, 3372, 3373, 3374, 3375, 3376, 3377, 3378, 3379, 3380, 3381, 3382, 3383, 3384, 3385, 3386, 3387, 3388, 3389, 3390, 3391, 3392, 3393, 3394, 3395, 3396, 3397, 3398, 3399, 3400, 3401, 3402, 3403, 3404, 3405, 3406, 3407, 3408, 3409, 3410, 3411, 3412, 3413, 3414, 3415, 3416, 3417, 3418, 3419, 3420, 3421, 3422, 3423, 3424, 3425, 3426, 3427, 3428, 3429, 3430, 3431, 3432, 3433, 3434, 3435, 3436, 3437, 3438, 3439, 3440, 3441, 3442, 3443, 3444, 3445, 3446, 3447, 3448, 3449, 3450, 3451, 3452, 3453, 3454, 3455, 3456, 3457, 3458, 3459, 3460, 3461, 3462, 3463, 3464, 3465, 3466, 3467, 3468, 3469, 3470, 3471, 3472, 3473, 3474, 3475, 3476, 3477, 3478, 3479, 3480, 3481, 3482, 3483, 3484, 3485, 3486, 3487, 3488, 3489, 3490, 3491, 3492, 3493, 3494, 3495, 3496, 3497, 3498, 3499, 3500, 3501, 3502, 3503, 3504, 3505, 3506, 3507, 3508, 3509, 3510, 3511, 3512, 3513, 3514, 3515, 3516, 3517, 3518, 3519, 3520, 3521, 3522, 3523, 3524, 3525, 3526, 3527, 3528, 3529, 3530, 3531, 3532, 3533, 3534, 3535, 3536, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547, 3548, 3549, 3550, 3551, 3552, 3553, 3554, 3555, 3556, 3557, 3558, 3559, 3560, 3561, 3562, 3563, 3564, 3565, 3566, 3567, 3568, 3569, 3570, 3571, 3572, 3573, 3574, 3575, 3576, 3577, 3578, 3579, 3580, 3581, 3582, 3583, 3584, 3585, 3586, 3587, 3588, 3589, 3590, 3591, 3592, 3593, 3594, 3595, 3596, 3597, 3598, 3599, 3600, 3601, 3602, 3603, 3604, 3605, 3606, 3607, 3608, 3609, 3610, 3611, 3612, 3613, 3614, 3615, 3616, 3617, 3618, 3619, 3620, 3621, 3622, 3623, 3624, 3625, 3626, 3627, 3628, 3629, 3630, 3631, 3632, 3633, 3634, 3635, 3636, 3637, 3638, 3639, 3640, 3641, 3642, 3643, 3644, 3645, 3646, 3647, 3648, 3649, 3650, 3651, 3652, 3653, 3654, 3655, 3656, 3657, 3658, 3659, 3660, 3661, 3662, 3663, 3664, 3665, 3666, 3

ELENCO E PREZZI
DEI PRINCIPALI

GIORNALI E RIVISTE D'ITALIA

AL CAMBIO DEL GIORNO

esclusivamente per gli
abbonati al PASQUINO COLONIALE per il 1920

(Richiamiamo l'attenzione dei lettori sul fatto che molti giornali, quasi tutti anzi, esigono il pagamento in FRANCHI).

Giornali quotidiani

Il Corriere della Sera (Milano)	Fr. 48.00
La Tribuna (Roma)	Lire 46.00
La Stampa (Torino)	Fr. 47.50
Il Giornale d'Italia (Roma)	Lire 46.00
L'Avanti! (Milano)	" 46.00
Il Mattino (Napoli)	" 45.00
Il Secolo (Milano)	Fr. 46.00
Il Sole (Milano)	Lire 56.00
Gazzetta dello Sport (Mil.)	" 38.00
L'Espresso Italiano (Mil.)	" 30.00
Il Popolo d'Italia (Milano)	Fr. 48.00
L'Idea Nazionale (Roma)	Lire 40.00

Riviste settimanali

Illustrazione Italiana	Fr. 72.00
La Tribuna Illustrata	Lire 10.00
La Domenica del Corriere	Fr. 8.00
La Domenica Illustrata	" 8.00
Il Corriere dei Piccoli	" 8.00
La Domenica Sportiva	" 18.00
Il Giornale Illustrato dei Viaggi	" 13.00
L'Asino	Lire 10.00
Il Giornalino della Domenica	Lire 40.00
Il Marzocco	" 12.00
La Tribuna Coloniale	" 10.00

Riviste quindicinali

La Scena Illustrata	Fr. 35.00
" in tubo " (rinnova)	" 41.00
Il Mondo (rivista di lusso)	" 12.00
Secolo Illustrato (rivista di lusso)	" 37.00
La Nuova Antologia	Lire 52.00
Minerva (Rivista delle Riviste)	" 20.00
Critica Sociale (Rivista del Socialismo)	Fr. 11.50
La Scienza per tutti	" 19.50
Conferenze e Prolusioni	Lire 9.00
Rivista dell'Aviazione	Fr. 18.00

Riviste mensili

La Lettura	Fr. 12.50
Secolo XX	" 12.50
Variedades	Fr. 12.50
Noi e il Mondo	Lire 12.50
Romanzo Mensile	Fr. 10.50
Nel Cielo	" 9.00
Gazzetta Agricola	" 10.50
La Rivista d'Italia	Lire 36.00
L'Illustrazione Coloniale	Fr. 18.00
L'Italia Che Scrive (rassena per coloro che leggono)	Lire 5.00
I Libri del Giorno (Rassegna bibliografica internazionale)	" 7.50
L'Impresa Moderna (Ufficio moderno e organizzazione commerciale)	Fr. (oro) 10.00
L'Esportazione (Guida pratica per l'esportatore e l'import. italiano)	Fr. (oro) 10.00

Riviste e giornali di moda

Margherita (quindicinale)	Fr. 20.00
Secolo delle Signore	" 15.00
Ricamo Moderno	" 12.00
La Novità (mensile)	Fr. 15.00
La Moda Illustrata (settim.)	" 11.00
La Moda Illustrata dei bambini (trimestrale)	" 15.00
Il Ricamo (settimanale)	" 11.00
La Blancheria Elegante (mensile)	" 15.00

Giornali umoristici (settimanali)

Il Guerin Meschino (Milano)	Lire 7.50
Il Travaso delle Idee (con premio) (Roma)	" 10.00
Numero (Torino)	" 16.00
Satana-Belfa Settimanale (Milano)	" 30.00
Il 420 (Firenze)	" 10.00
La Sigaretta (Firenze)	" 10.00
Rugantino (bisettimanale in dialetto romanesco)	" 17.00

Tutti gli abbonati che avran pagato l'abbonamento al PASQUINO fino al 31 dicembre 1920, riceveranno — gratis e franco — lo splendido premio dello

ALMANACCO ITALIANO

BEMPORAD - 1920

Edizione completa

Mille pagine — Mille illustrazioni

che sarà distribuito nella 1.^a quindicina di gennaio p. v., non appena ci arriverà dall'Italia.

Ordinazioni, accompagnate dall'importo, alla

Amministrazione del "Pasquino Coloniale,,

S. PAULO

Rua 15 de Novembro, 52 - 2.^o andar

Caixa postal, 927

Ripetiamo che accettiamo abbonamenti a GIORNALI e RIVISTE D'ITALIA esclusivamente da chi si abbona o è già abbonato al PASQUINO COLONIALE. Chi è già nostro abbonato, all'importo delle Riviste italiane deve aggiungere — immancabilmente — l'importo dell'abbonamento al PASQUINO, a contare dall'ultima ricevuta da noi rilasciata, fino al 31 dic. 1920.

Per maggiore chiarezza:

Gli abbonati, che non fossero al corrente, devono pagare — oltre ai 10\$000 dell'abbonamento per il 1920 — tanti *milreis*, per quanti mesi manchino a completare il 1919. Coloro, a cui scade l'abbonamento durante il 1920, pagheranno, invece, soltanto i mesi che mancano ad arrivare al 31 dicembre 1920.

Concurso - C. E. M. B. - O. União Popular

aperta fino, al 30 Novembre 1919 — Premi R\$. 20000000

— medaglie d'oro e diplomi —

Chiedere Regolamenti in tutte le Case di Musica e presso la

Casa Editrice Musicale Brasileira

. di CAMPASSI & CAMIN .

Av. Brigadeiro Luis Antonio, 51 — Telefono, 4162 Central — S. Paulo

— Edizioni proprie —

Novità di grande successo

Edizioni per pianola orchestra

Editori esclusivi delle composi-

zioni di Marcello Tupyuanha

Officina Grafica per lavori musicali

Facilitazione ai segnalanti e rivenditori

CHIEDERE CATALOGO E CONDIZIONI

CASA AURELI

RUA S. BENTO, 23-E



Aureli & Irmão

SARTORIA E CAMICERIA

Stoffe inglesi e francesi

ABITI SU MISURA I MIGLIORI IN

QUALITA' — GUSTO ed ELEGANZA

Abiti da 65\$000 a 240\$000

Confezione perfetta

ARTICOLI PER UOMINI

Qualità extra e prezzi di occasione

CAMICIE—CRAVATE—COLLI—CALZE

Telefono, Central 2 - 0 - 7 - 2



Comunicate da casa
vostre a quella dei
vostri amici e parenti
col facile impiego
della penna

STILOGRAFICA

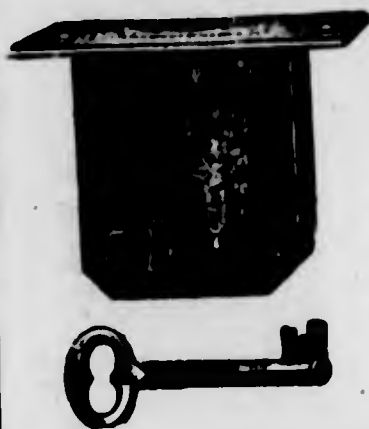
**Le migliori penne
STILOGRAFICHE**

delle migliori marche e a prezzi
ridotti si trovano soltanto presso la

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos & C.

RUA DIREITA, 44



**Fabbrica di Serrature
"Santa Marina,,**

Rua Visconde Ribaute, 41-B

Si fanno serrature di qualsiasi tipo
e formato per mobili ordinari
e di lusso

Per preventivi e cataloghi dirigersi a

Giuseppe Perretti

**Avenida Rangel Pestana, 316-BRASIL
S. PAULO**

PER LE FESTE

- Giocattoli e Oggetti per Regalo -

Al massimo buon mercato — Novità attraenti — Grande scelta soltanto nel

Bazar Americano

Rua da Liberdade, 4-A :—: Telefono, Central 2667



Dolci speciali Noné

**MARMELLO, GOIABA, PECEGO,
e BANANA, in pastello**

LA DELIZIA DEI BAMBINI

Vendite all'ingrosso e al minuto

**Rua Duque de Caxias, 21
Telef. CIDADE, 1522**



Unici concessionari per tutto il Brasile:
H. P. Finlay & Co. Ltd.
 Rua do Carmo, 74 - Caixa 1005 - Tel. Central, 2020 - S. PAULO
 Filiale in Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 13

AS NAVALHAS
GEM

SÃO AS MELHORES

WILLIAM DE OLIVEIRA

Rua Barão de Itapetininga, 71
 Telefone, 4991 Cidade - S. PAULO
 Especialidade em tapassaria de couro - Lavori
 pertencentes al meublas bem decorado

Hotel Rebecchino

di fronte alla Stazione della Lora
 - S. PAULO -

Diaria di 6\$000 e 7\$000
 Refezione a 2\$000

CALZOLAI



Prima
 di fare
 e qual-
 di forte

per scarpe visitate la fabbrica
CAVALADE - RUA FLORENCO
 DE ALBU, 134 - e se trovate un co-
 sto "basso" di modelli moderni per qual-
 cun ordine di FOMM 5-1 5-1

VENDITORI

vinchi per vini nazionali e stranieri, con
 licenze e registri, d'oro nazionale,
 che possono partecipare con vini stranieri
 ottenendo la vincita per vino fino da
 parte, con ogni e frutto e per quattro
 giorni. - Birra Lira, d'oro e che con
 licenze il solo fondo nella bottiglia. Li-
 quori di ogni qualità. Birra spumante
 senza alcool. Aceto senza alcool. Ciro-
 cuto di magro. Sapori e nuove in-
 dustrie italiane. - Per famiglie. Vini bian-
 chi ed altre birre italiane che costano
 pochi reis al litro. Non occorre ap-
 porre speciali. Catalogo gratis. **OLINTO**
BARBESI - Rua Parana, 16 - S. Paulo
 Telefone, 2916 Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i
 vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi,
 scoloriti, facili ecc., con poco spesa e
 senza lavoro.

Banco Popular de Cambio
JANUARIO MONTEMURO

Rua General Carneiro N. 2
 Passaggi Moritimi.
 Cambio - Rimesse

Casa Paschoal

Travessa do Commercio, 11
 Vendita di biglietti per costo reale;
 Capitale Federale 500 reis la frazione;
 ne: S. Paulo, 700 reis la frazione.
 E' l'unica che dà tali vantaggi

Sono giunti i famosi maiali delle razze

che arrivano a pesare al totale sviluppo da 350 a 400 kg. ognuno



TAMWORTH

TUTTA CARNE



BERKSHIRE

TUTTO GRASSO

COCITO IRMÃO

RUA PAULA SOUZA, 56



LARGE-BLACK

MISTI

F. Matarazzo

& Cia. Limitada

Concessionaria dei prodotti delle
Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede Centrale: Rua Direita, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 90

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de Sta. Fe

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Molini Matarazzo — R. Paolo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Casamificio — Maglieria e Tintoria
"Mariangola".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Realemaio
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano
Filatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzata per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901,
N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della
raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi
degli emigrati italiani, ha ordinato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del
Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che por-
tano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e
dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

Per le prossime Feste

SPUMANTE S. V. I. C.

(Champagne)

della Società Vinicola Italiana di Casteggio

**Carta Verde
Grande Cuvée Royale**

DEPOSITO PRESSO:

V. Monzini & C.

Largo S. Bento, 3A-Telef. Cent. 1870

- S. Paulo -

Casa Zuffo

Importatrice

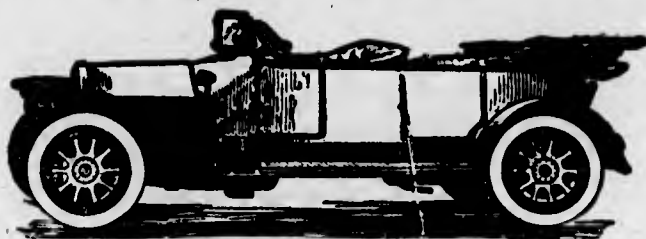
Casa specialista in ferrarecce, olii, gomme,
pneumatici e cuoiams

J. Antonio Zuffo

Importazione diretta di articoli per la fabbrica-
zione di veicoli

Ferro in verghe semplice e galvanizzato
Tinte, vernici, pennelli, olio di lino e acquaragia

Largo General Ozorio, 9-A-Telef. 1332 Cid. - S. PAULO



Officine: Largo General Ozorio, 5

Deposito: Alam. dos Andradas, 74, 74a, 74b, 74c

Pst! Pst!

Badate a non sbagliarvi!

L'UNICO NEGOZIO

— NELLA —

- Rua General Carneiro -

PIU' BEN FORNITO IN

Abiti su Misura

per uomini e bambini

con reparto abiti confezionati



Impermeabili POCILLI

CAMICERIA

— e —

MAGLIERIA

COLLI

CRAVATTE

CAPPELLI

CALZETTE

Profumeria

Straniera

Grande Novità

— la —

"Etamines"

per la stagione

estiva

e che vende

più a buon

mercato

- è il nostro -

ALLA

Città di Firenze

R. General Carneiro, 57

Telefono cent. 1883 - S. PAULO

Alfaiataria ARMENIA

Grande liquidazione annuale

Specialità in abiti su misura

Variato sortimento di casemire nazionali e straniera

Camiceria e cappelleria

Articoli fini per uomini

Prezzi da non temere concorrenza

prima di fare le vostre compere visitate la nostra casa

Rua S. Caetano N. 18

Telefono (Cid.) 5480



A Galvanoplastica

Grande Oficina de Galvanoplastica e Modelagem

"Reginaldo Puccinelli"

Direttore - Argentatura - Bronzatura e Oxidazione — Si rifornano lampadari per luce elettrica gas — Bagno speciale per lottare pezzi di automobili — Si ripara, si dorano e si argentano oggetti di chiesa

Rua Cons. Crispiniano, 56 - S. PAULO

— TELEFONO, CIDADE 4248 —

DOCT. S. COMPARATO

MEDICO-OPERATORE

Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'«Instituto Paulista». Cura rapida delle nevralgie e paralisi, per mezzo dei più moderni e perfezionati apparecchi di elettricità. Diagnosi delle malattie del cuore, polmoni, stomaco ed intestini per mezzo del RAOGI X a cura razionale. Cura rapida de' cancri cutanei, lupus, «angiomas», ferite flagellomiche e sifilitiche.

Consultorio: Rua Liber, Badaró, 140, dalle 13 alle 17. Telefono, 5-34-7 Central.

Residenza: Rua Arthur Prado, 95, Telefono, 3-8-3-1 Central.

«Instituto Paulista»: Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-5 Cidade.

Casa Salzarulo

FONDATA NEL 1896

Rua General Carneiro, 36 -- Casella postale, 251

S. Paolo

Forniture ed Utensili

per orologiai ed orifici

Vetri per orologi

GIOIE—OROLOGI—BIGIOTTERIE—OTTICA

Oggetti in metallo, per regali—PLAQUET italiano

Articoli per «mascates» al minor prezzo possibile

N. B.—Tutti i prezzi delle forniture sono stati sensibilmente ridotti. Listino di prezzi a richiesta.



Nemica terribile delle esagerazioni, annunzia al pubblico che le

RIDUZIONI DI PREZZI
che pratica nella sua

Grande Liquidazione Annuale

non hanno confronto né per convenienza, né per qualità, con le vendite precedenti.



Tutti gli articoli sono venduti a prezzi irrisori

Camicie bianche con pello
pieghettato 4\$900

Camicie di "zephir" colorato
superiore. 8\$200

Camicie di "zephir" inglese,
con collo sciolto. . . . 10\$400

Calze francesi 1/4 Dz. . . . 4\$800

Colli di Lino 1/4 Dz. . . . 2\$700

Cravatte di seta disegni e
colori di moda, fin da . . 2\$000

Cappelli di paglia. 6\$000

Cappelli Panamá lino a 15\$500

SEZIONE SARTORIA offerta straordinaria

Abiti di casimira, confezionati su gli ultimi figurini a **48\$, 58\$, 64\$, 72\$, 78\$ e 84\$000**

in casimire di ultima novità e qualità ottima a **98\$, 104\$, 120\$, 134\$, 142\$, e 150\$000**

CASA GAGLIANO

Rua São Caetano Ns. 13 - 14 e 16

TELEFONI 4858 e 2035 CIDADE

Fernet-Branca

SALE ESTERO "FAVILLA"

- è il migliore d l mondo -

Raffinato da tavola, grosso e macinato per bestiame e industria
Generi alimentari all'ingrosso

Favilla, Lombardi & Comp.

Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO - Casella 312 - Deposito proprio. "Desvio Lombardi" BRAZ

IL PASQUINO

COLONIALE

Anno XII

S. Paulo, 29 Novembre 1919

Num. 633

L'incertezza della situazione politica in Italia

Il prossimo discorso della Corona



Quelli del "Fanfulla". — Vai un po' ad indovinare quale abito bisogna indossare oggi..



Vittorio: — Se mi volete, bene; e se non mi volete, tanto meglio. Me ne vado pei fatti miei...

La situazione in Italia

(Nostri telegrammi da... Berna)

BERNA, 23 — L'ora è grave: l'Italia non s'era mai trovata in una situazione così terribile. Anche ieri un uomo è andato sotto il bund ed un treno è uscito dalle rotaie.

Sua Maestà è scappato a S. Rossore con la famiglia.

BERNA, 24 — Sua Maestà non fa che scappare. Ieri è scappato da Roma a San Rossore, oggi da San Rossore è scappato a Roma. Appena giunto ha mandato a chiamare Nitti e gli ha comunicato che avendo saputo che i socialisti si proponevano di prenderlo a pugni il giorno dell'inaugurazione del Parlamento, aveva deciso di abdicare.

Nitti lo ha persuaso ad abdicare, se

mai, dopo i pugni, essendo per il momento prematura la cosa.

La situazione continua aggravata. Sono tre giorni che non piove ed il diretto da Genova è giunto con trentadue minuti di ritardo.

BERNA, 25 — Il governo non ha il coraggio di affrontare l'apertura della Camera, Nitti ha deciso di rinviare l'inaugurazione della nuova legislatura a quest'altro anno.

Questa è la prova più evidente della situazione gravissima che sta attraversando il paese.

BERNA, 25 — La situazione si è così aggravata in queste ultime ore che il governo aveva deciso di anticipare addirittura l'apertura del Parlamento; non essendo stato possibile farlo la Camera riaprirà il primo disembre, come era stato stabilito fin dal primo momento.

Il re ha deciso d'intervenire munito di una corazza di ferro,

La sterlina che ieri costava 52 lire costa oggi 47. Che cosa si vuole di più? L'Italia è bell'e fritta.

BERNA, 26 — Se la rivoluzione non è ancora scoppiata, è lì che sta per scoppiare. Fra qualche minuto sentirete il baccano dello scoppio.

Bum! Bum! Bum!

Potele anticipare il numero dei morti e dei feriti: Molte tonnellate. Nitti sarà impiccato, il re squartato, Giolitti fucilato, ecc. ecc.

D'Annunzia marcerà su Roma.

BERNA, 27 — Una improvvisa ed inaspettata calma è sopravvenuta. La rivoluzione non è ancora scoppiata. Che abbia fatto cilecca?

Si annunzia ufficialmente che l'Italia non è mai stata così tranquilla come ora. Nitti dice che è sicuro di governare: il re non vuole obdicare più.

Debbono avere aderito tutti segretamente al Soviet.

La situazione italiana nei telegrammi allarmisti Ripercussioni in colonia



I sospiranti: — Siamo fritti! Il bolchevismo avanza! Addio croci!...

L'ultimo telegramma da New York sull'abdicazione



La repubblica: — L'United Press mi aveva assicurato che tu non c'eri più perciò sono venuto.
Vittorio: — Prego, prega accomodati pure, vuol dire che per non far fare brutta figura all'United Press me ne andrò subito...

La situazione in Italia

Le notizie allarmanti

Le notizie allarmanti circa la situazione italiana diffuse dalle varie "United Press" e dalle varie "Agenzie Americane", che le sballano grosse sui giornali cittadini, hanno avuto delle particolari ripercussioni nella nostra colonia.

Ma la più caratteristica è stata quella riguardante gli aspiranti alle croci.

Le prime notizie del trionfo dei bolchevisti nelle elezioni politiche in alcuni aspiranti arrestò all'improvviso le funzioni digestive, tanto che fu necessario ricorrere al salutare "Sciroppo Pagliano", per rialtivarle; altri invece furono assaliti da una forte... nevrasenia. Era impossibile avvicinarsi a loro e guai se vedevano un massimalista od un socialista per la strada! Lo fulminavano con un'occhiata tremenda.

Quando poi cominciarono ad essere diffuse le voci di una possibile rivoluzione e quando la "Platea", con un telegramma specialissimo diffuse la voce dell'abdicazione del Re, i poveri aspiranti sospiranti furono presi dal... "delirium tremens".

Cominciarono a tremare come foglie pensando alla possibilità che il regime monarchico crollasse e Vittoriuccio se ne andasse prima di firmare i decreti della loro nomina a cav., a cav. uff., a comm., a gran cord., ecc.

Uno, più... energico degli altri, decise di indire un comizio pubblico di tutti gli aspiranti e propose la costituzione di un Comitato Interventista contro il bolchevismo, proclamandosene presidente.

E fece pubblicare subito il seguente manifesto:

*Collegli sospiranti!
Fratelli aspiranti!
Compagni di sventura!*

Una grave minaccia pende sulle nostre teste! Il bolchevismo carogna e vigliacco minaccia di travolgere le sacre istituzioni nazionali. Il trono vacilla!

Vittorio Emanuele vacille!
La Regina Elena vacilla!
Le nostre croci vacillano!

Compagni di sventura!

Non permettiamo che si compia questo delitto! Voliamo tutti a salvare la monarchia, il re, la regina, i principini e le croci!

Impediamo, col sacrificio della nostra

La situazione italiana ed i telegrammi della Platea

— Il re d'Italia abdica ed è in fuga
(A Platea)



—Vae contar para outro! Eu não embarco nessa canoa. Não sou bobó, não.

Lo smargiassato jugo-slavo

*Abbiamo pronti 500.000 mila uomini per spazzar via gli Italiani
(Dato denominato di Trubert)



D'Annunzio — Ma cosa voi mai spazzare? Tutt'al più quella granaia ti servirà a fare un po' di polizza nel tuo porcello!...

Dopo il voto del senato americano



D'Annunzio — Metti via quei fulmini! Oramai non fanno più paura a nessuno!...

vita, se necessario, che il regime attuale sia sconvolto.

Riuniamoci tutti: l'unione fa la forza e chissà che a forza di darci, la croce non ci venga.

IL PRESIDENTE

Una riunione segreta fu tenuta in luogo appartato, per paura dei bolchevisti di S. Paolo.

V' intervennero inulle decine di sospiranti tanti quanti non era dato sospettare esistessero in S. Paolo.

Fu invitato anche il console che però si guardò bene dall'andarvi.

Non ci è stato possibile sapere particolarmente come venne condotta la discussione.

Ci consta appena che vennero affacciate numerose proposte una più... audace dell'altra.

Alla fine vennero inviati questi due telegrammi:

* *Vittorio Emanuele III - Roma*

*Aspiranti sospiranti colonia italiana
*S. Paolo, numerosissimi, affermano incrollabile devozione Vostra Maestà, facendo voti continuità regime monarchico.
*Compenso chiedono qualora V. Maestà fosse costretta abdicare ricordarsi prima firmare decreti nomina sottoscritti.

(Seguono le firme)

Il secondo telegramma era così redatto:

(Risposta pagata)

* *Lenine - Russia*

*Informateci se bolchevismo mantiene nomine cavalieri, ufficiali, commendatori.
*Se è così potrete autorizzare vostri compagni italiani e derrubare Vittoriuccio. Caso contrario opponiamoci con

*tutte le nostre forze regime massimalista.

*L'Italia e le sue croci non debbono perire.

(Seguono le stesse firme)

▲ ▲

Non appena perverranno le risposte ai telegrammi ne daremo conto ai nostri lettori.

Intanto consigliamo i sospiranti a non darsi alla disperazione se le notizie s'aggravano, perché in caso... disperato ci penseremo noi a dar loro la croce.

Per soli 10 mil reis

Si ha diritto a ricevere il *Pasquino Coloniale* da oggi al 31 dicembre 1920 e lo splendido dono dell'*Almanacco Italiano "Beimprad"*.

Mille pagine!

Mille illustrazioni!

Abbonatevi al *Pasquino*.

Un affrente



Ma guarda questo giornaiaccio! ci porta via il posto riservato a noi!

Dopo il voto del senato americano



Wilson: — Ainto! Ainto! Mi fanno precipitare!...

Si dice, si mormora, si sussurra...

— che nel nuovo grande quotidiano "Patria", che deve iniziare a Rio le sue pubblicazioni, sotto la direzione di Paulo Barreto, parecchi italiani abbiano messo vistosi capitali;

— che Borboggiani sia furioso per questo fatto, pensando che a lui non gli ne hanno mai voluto dare, nonostante le replicate richieste;

— che il medesimo abbia giurato di voler fare pagare all'ambasciatore questo... affronto, avendo saputo che S. E. è stato un caldo fautore del progetto che ha raccomandato vivamente a parecchi italiani;

— che l'ambasciatore non si sia limitato a semplici raccomandazioni, ma abbia dato anche... l'esempio;

— che il giornale sarà uno strenuo difensore delle cordialità italo-brasiliana e propugnerà la migliore intesa finanziaria, commerciale, nonché emigratoria fra l'Italia ed il Brasile;

— che di un giornale così fatto da molto tempo negli ambienti ufficiali-ambasciatorii di Rio si predicasse la necessità;

— che uno dei più caldi fautori fosse il cav. Amadori ex consigliere della Legazione di Rio ed un noto professionista italo-paulistano;

— che i primi mille contos siano stati tutti coperti a Rio, non essendo improbabile che per i secondi mille si pensi a S. Paolo, per i terzi a Campinas, i quarti a Rib. Preto, ecc. ecc.

Fumate Sudan

— che il dr. Carlo Mauro ed il commendatore Gaetanino siano stati visti nella Casa Fraccalanza ad ordinare due "duzie" di "vassouras" fortissime e resistenti;

— che, interrogati sull'uso delle medesime, abbiano dichiarato di voler fare una bella pulizia definitiva in una società alla direzione della quale sono stati recentemente chiamati a fare parte;

— che il nuovo consiglio della Dante si mostri animato dalle migliori intenzioni per richiamare in vita l'istituzione ed allargarne la sfera d'azione;

— che il comm. Pepe ed i consiglieri abbiano solennemente giurato, nella pri-

ma riunione di far trovare a S. E. Bosdari, in una prossima visita a S. Paolo, almeno due o tre mila soci, a riceverlo nella sede della società, anziché due o tre, come la prima volta;

— che Gustavo Martine si sia già licenziato dal "Fanfulla" dovendo preparare il lancio del nuovo quotidiano del pomeriggio;

Banca Italiana di Sconto

CorrISPONDENTE UFFICIALE DEL Tesoro Italiano

SÃO PAULO

SANTOS

Tutte le operazioni di banca

Depositi in conto corrente "limitada" Rs. 4 %

— che il medesimo abbia già costituito la redazione coi seguenti elementi: direttore Elle stesso; vice Ercole De Lorenzi; segretario di redazione avv. Cecere Bevilacqua; redattori, Ragognetti (che uscirà dal "Piccolo") per lo sport; Vincenzino Natale per le lodi al dottor Matheus Chaves nella cronaca giudiziaria; Massimino Rossi per la letteratura; prof. Citanna Massara per le Note Mondane;

— che l'amministrazione sarà assunta dall'ing. Pedr. Pucc che amministrerà le... promesse di dare dei soldi di Schiff.

— che un grave conflitto stia per scoppiare al Palestra in seno alle... alte patenti;

— che la Commissione sportiva minacci niente po' po' di meno che di dimettersi;

— che il Consiglio in vista di questa... ipocondriaca nonché termosifonesca e tremendissima minaccia sia stato incerto se suicidarsi o no e non l'abbia fatto solo per un riguardo all'impegno preso con l'Antarctica per l'acquisto del campo;

— che, viceversa, molli soci, avendo saputo della minaccia, abbiano esclamato: "Era ora!..."



SCUOLA DI TAGLIO

per Sartil e Sartine

S. Schiavo e Signora
Chiedere prospetti
RUA DAR. ITAPETIMINGA, 13 - S. PAULO

"Pasquino", Mondano

Per S. Paulo

Ogni essere che parte da Santos o da Rio parte verso la patria, in viaggio d'affari o di riposo, numerosi amici e distinte personalità della colonia, per nulla offuscate ed informate delle celebrità colate di loro da... Berna e da New York circa la situazione interna italiana.

Col "Re Vittorio", che salperà da Santos il 6° del prossimo mese partirà il signor Emilio Ajroldi, della ditta omonima, rappresentante di numerose e grandi case italiane. Giunto da poco dall'Italia per riorganizzare la sua ditta individuale, dopo essersi sciolto dalla ditta Belli e C., ha, con un'attività meravigliosa, in pochi mesi, non solo ricostruito la sua casa ed organizzato una succursale a Rio, ma ha dato alle sue responsabilità ed in ispirito modo a quello del fratello Gaudio ed a quello dello Sciarrope Pagliaro, un impulso che non avevano mai avuto prima.

Ed oltre al lavoro d'importazione dell'Italia ne ha organizzato anche un altro di esportazione del Brasile per l'Italia, lavoro che non oppone al suo normalizzare la situazione improvvisamente turbata dell'alta del cambio, che ha di colpo arrestato o-

gni offrire con l'estero, assurgendo ad una notevole importanza.

Egli si reca in Italia anche per collettare gli imbarchi delle enormi quantità di prodotti italiani che ha venduto, nonché per trattare di nuove rappresentanze e di nuovi importanti affari.

Sarà di ritorno fra noi fra qualche mese.

▲ ▲

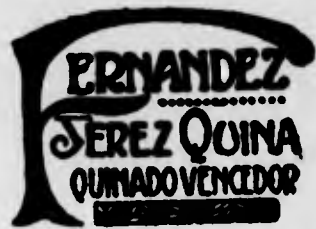
— Con lo stesso piroscalo partirà il giovane e valorosissimo architetto Donini, uno dei concorrenti al Monumento dell'Ypiranga e che qui si trova da parecchi mesi, in attesa della decisione che... non viene mai.

Quando sarà aperto il concorso al pubblico, sarà dato a tutti d'ammirare il grandioso progetto ideato dall'architetto Donini e nel quale trionfa e s'impose la genialità dell'arte italiana, sboccata dal cervello del nostro più giovane architetto. La sua concezione meravigliosa ed imponente nella sua semplicità potrebbe dare a

Sao Paulo un monumento degno di figurare accanto alle più grandi espressioni dell'arte antica e moderna. Disgraziatamente non è il caso di farsi soverchie illusioni. Il concorso per il monumento dell'Ypiranga è diventato più un concorso di tetri-gli e di pettegolezzi e di lotte meschine, in cui la vera arte finirà fatalmente per essere sacrificata. Speriamo d'ingannarci.

Intanto porgiamo il nostro saluto al giovane architetto che è stato chiamato a Milano per l'esecuzione di un suo importante progetto.

L'ing. Donini lascia fra noi numerosissime e salde amicizie ed un vivo e gradito ricordo, non solo



Ricordate che solo

L'Oreficoria Locanto

può soddisfare i vostri gusti, sia per finezza di lavori, che per modestità di prezzi.

Rua Quinlino Bocayuva, n. 41

Restaurant S. Paulo

— antico Manara —

di **Amedeo Bucciarelli**

Rua da Boa Vista, 50

VERA CUCINA ITALIANA

TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room-Café

MODERNITA' — LUSO

COMFORT

Avenida Paulista

Restaurant "Fasoli,"

RUA DIREITA, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confetteria, pianterreno, dove viene servita la colazione, e nel pomeriggio tè, latte e cioccolata. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

Figurini per Sarti - I più perfetti e eleganti nella
 Scuola di Torino del -
Prof. Francesco Borrelli
 Abbonamento annuo . . 500000
 Rua R. João, 88 - Caixa 1112 - S. PAULO

come artista, ma anche come grafologo e come
 oratore.

Ritornerà probabilmente quando — quando? —
 l'esposizione dei bozzetti sarà inaugurata.

▲ ▲

Con lo stesso piroscalo parte da Rio la signora
 Richelo Zeppena, che va a raggiungere in Italia
 il figlio cov. Mario Zeppena.

▲ ▲

Settimana italiana

Meno male! Una volta tanto, in capo cronaca,
 al posto dove per solito il "Fanfulla" ogni giorno
 esalta la gloria dei piedi dei giocatori del foot-
 ball, — abbiamo visto rendere omaggio ed onore
 ad un grande scienziato italiano, che da parecchi
 anni stava prodigando i tesori della sua scienza e
 del suo ingegno agli studenti della Facoltà di Me-
 dicina.

E' vero che l'omaggio del "Fanfulla" è stato un
 rifacimento di quello dell'"Estadinho" verso l'illustre
 professore, e che, probabilmente, se l'"Estadinho",
 non avesse pubblicato la sera prima la cronaca
 omnia delle onoranze tributate dagli studenti al lo-
 ro professore, il "Fanfulla", non avendo da dove
 copiare la notizia, non se avrebbe parlato ed a-
 vorrebbe lasciato passare inosservata la partenza per
 l'Italia del prof. Bovero.

Ma se dobbiamo per questo ringraziare l'"Estadinho",
 non dobbiamo dimenticare che il "Fanful-
 la", ha sacrificato per un giorno il posto d'onore
 del football per consacrare ad una affermazione
 della scienza italiana e siccome questi casi nel
 "Fanfulla" diventano sempre più rari, bisogna non
 lasciarli passare inosservati.

Il prof. Bovero si è recato in Italia, accompa-

gnato dalla sua gentile signora dattarista Olga
 Caporali Bovero, a passare le vacanze e tornare
 fra qualche mese a ricoprire quel posto che
 tiene con tanto onore nella Facoltà di Medicina e
 dal quale sporge copiosamente i semi della scienza
 e della genialità italiana.

La dimostrazione di stima, d'ammirazione e di
 venerazione dei suoi discepoli, si è ripercossa nel-
 l'animo di tutti gli Italiani che hanno sentito ono-
 rare la patria in uno dei suoi più valorosi, per
 quanto modesti figli.

— Con lo stesso piroscalo è partito per l'Italia
 anche il prof. Dinato Dunati, della stessa Facoltà

di Medicina, e che ha avuto campo di farsi ap-
 prezzare non solo come valeroso insegnante e
 scienziato, ma anche come integro e coraggioso
 funzionario, durante il periodo in cui esercitò l'im-
 portante ufficio di consulente medico al Consolato
 italiano durante la mobilitazione.

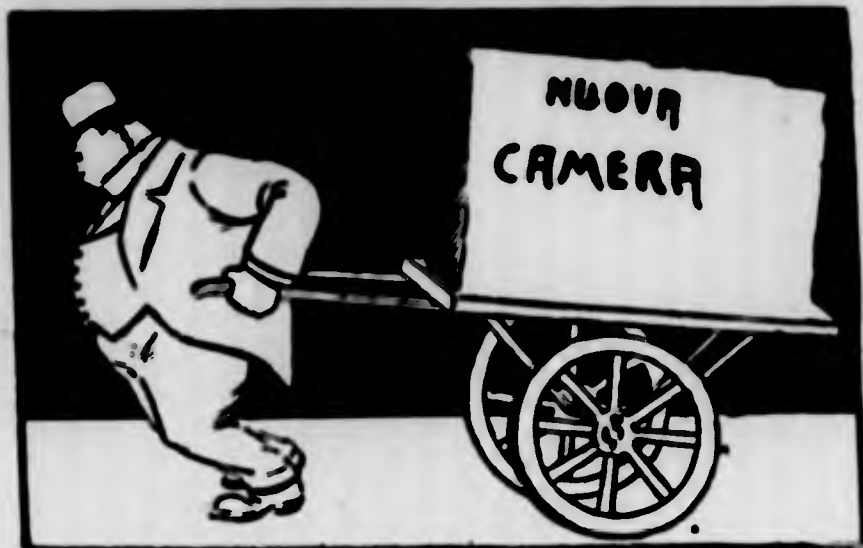
▲ ▲

3 partiti

Sul Tommaso di Savoia hanno preso pure im-
 bereo due metri e venti d'Francesco Martinelli che
 si è recato in Italia per un breve soggiorno.

— Sempre con lo stesso vapore sono partiti il

Alle vigilia dell'apertura



Nilli: — Ho paura di non farcela: è troppo pesante...

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO
 DI FIRENZE

Unico indicato per una cura depurativa del sangue

Esclusivo Concessionario e Depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayuva, 4 - Caixa 907 - S. Paulo

Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171 - Rio de Janeiro

Il probabile rimpianto ministeriale



Nitti: — Chissà che contentando tutti i gusti non si riesca ad andare avanti!

prof. Casani dell'Istituto Medio, con la sua famiglia e la professoressa Ada Cervelli, pure dell'Istituto Medio.

▲ ▲

Compiuono

Ha compiuto ieri, il suo primo anno d'esistenza la viaga bambina Wally Thelma, figlia dei Sigg. Ottavio Gandolfo e Romelia Castelli e adorata nipotina del nostro amico e abbonato Sig. Aniceto Catelli, noto industriale della piazza.

Alla piccina, che è stata molto festeggiata, vadano anche i nostri auguri.

▲ ▲

Conseguenze del cambio

Uno dei fenomeni principali provocati dall'abbassamento del cambio italiano è stata la liquidazione di un numero infinito di «quadernetto» della «Cassa Economica», da parte dei nostri connazionali di modesta condizione.

Nessuno ignora che la «Cassa Economica», come quella che ha sempre ispirato la maggior fiducia nel popolo, è sempre stata la preferita dai nostri connazionali, per i loro risparmi.

Una recente statistica provava che l'enorme maggioranza dei depositanti in quell'istituto era costituita da italiani.

L'abbassamento del cambio italiano ha fatto improvvisamente cambiare la vecchia abitudine. Quando hanno saputo che la lira italiana era giunta trasalientemente al disotto del trecento reia, tutti hanno ritirato i loro mil reia dalla «Cassa Economica» e li hanno depositati in lire presso la «Banca Italiana di Sconto», che in queste ultime settimane è stata assediata da una vera folla di connazionali che chiedevano l'apertura di depositi in lire.

Oltre alle grosse operazioni di cambio la Banca Italiana di Sconto si è vista tanto oppressa di lavoro, per le operazioni dei depositi in lire, delle modeste fortune e dei piccoli risparmi, che ha dovuto raddoppiare il numero degli impiegati addetti a quelle operazioni e stabilire, così stesso, un termine di otto

o dieci giorni per la consegna dei libretti ai clienti.

Abbiamo dato rilievo a questo episodio perché ci è sembrato importantissimo, come segno sicuro della fiducia incrollabile dei nostri connazionali nei destini della patria.

Migliaia e migliaia di essi non hanno esitato a

trasformare le loro economie di tanti anni in lire italiane e depositarle alla Banca Italiana di Sconto, con la serena fiducia di chi sa, di chi sente che l'Italia trionferà presto di tutte le sue difficoltà e si lancerà di nuovo alla rigogliosa conquista dell'avvenire.

E pure con piacere abbiamo visto con questa rapidità la «Banca Italiana di Sconto» abbia conquistato l'assoluta fiducia oltre che del grosso commercio anche del piccolo e modesto pubblico, che per solito è quello che più difficilmente cambia le proprie abitudini e s'allontana dalla solita «routine».

Nel vedere la folla compatta, per giorni e giorni confluita, assediare gli sportelli della Banca si poteva avere l'illusione che quell'istituto funzionasse fra noi da una serie infinita di anni.

Perché il SIGARO Perola de Cuba

l'Avana Nazionale, è il più squisito?

Perché come nell'isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico ai più famosi PUROS di Avana.

In vendita presso le migliori tabaccherie di S. Paulo a Rio. Diploma d'Onore della «Société d'Agricultura», dal Brasile.

S. PAULO - Telefono: Central 5414
RIO - Telefono: Central 4362

Confetteria Gardano & Rossetti

Telef.: Cidade-4918 Rua Barão Itapetininga, 10.

Specialità in Caramelle TORINO e PASTIGLIE «GARDANO», digestive e dissolventi, cioccolatini e confetture fini.

Articoli in scatola di lusso propri per regali

Fumat: Sudan

Il rovescio delle medaglie



Il fazendiero - Sta molto bene che il mil reis valga più delle altre monete, ma il guaio è che, con il cambio attuale, non vendo più niente!

Palle in auge

Al Circolo Italiano si stanno vivendo delle ore emozionanti. Sono passate in seconda linea le discussioni sulla politica internazionale, le preoccupazioni per il cambio, i pronostici sul futuro esatto politico d'Italia e i bisbetici sulla squadra palestrina di copertina memoria. Trionfano e esultano la maggior parte dei soci, le gare al biliardo, fonte inesauribile di sorprese e di discussioni.

Il cav. Silva Tinganni, che è una testa alla Giulini, diceva ieri sera:

— Al posto di Nitti, avrei trovato facilmente la risoluzione dei gravi problemi politici d'Italia. Avrei indotto in tutte le città, paesi e villaggi, delle gare al biliardo — e nessuno avrebbe più discusso stentatamente la turpe politica che sporca attualmente il nostro paese. Si sarebbe parlato ovunque di «effetti» senza cause, di «strisci» che non avviliscono,

di «casini» che non infamano, di «doppieffi» che non ammazzano,

Pumate Sudan Extra

di «rovesci» che non portano alla rovina, di «passioni» che non inorgoliscono, di «peli» che non deturpano e di «bevute» che non ubriacano. Forse soltanto la esigua classe dei cantanti si sarebbe abbaruffata per le «stecche»!

Ma lasciamo il cav. Silva, e passiamo in rivista alcune delle figure più curiose dei gareggiatori.

Il primo che merita tutta la nostra ammirazione è il giudice di campo. Alto, magro, con un barbone alla medesima, con un paio di «ghette» al torlo d'uovo, con un palamitone alla Depretis e un clonolone che sembra un mazzo di chiavi, presenzia le gare con la solennità del gran Senso. Non permette che si discuta ad alta voce, che si impressionino i gareggiatori con giudizi appassionati e che si intervenga nei casi dubbi. — Chi «monda qui» sono io! lo so! E sono inappellabile e inesorabile come il tasso del cambio. Lo sanno tutti i «cavallieri»... E scrive, sulla tabella dei punti, dei zeri grossi come Michelone e dei punti piccoli come Zia Petecchia. Eroica vendetta dei sussurroni!

Degno di nota è il «marciatore». Lo chiamano Barzilai, ma somiglia ad un corista d'operetta. Ha molte buone qualità e fra tutte primeggia la pazienza. Ne ha anche delle brutte; ma non ci si bada in virtù delle prime. Dicono che stia scrivendo

il trattato della nuova aritmetica perché sovente lo si sente contare: cinque e sei, tredici!

— «Ungemili» — tuona allora il solenne faccieri dei boffi alla Cavalletti.

E poiché la gara continuerà ancora per molti giorni passeremo in rivista, nel prossimo numero, tutti i concorrenti: dal portoghese n. 3 al «quando stai vicino a me», dal tenore bergamasco all'elegante Pri, dallo «stenza Pi» al medico della Dente, dal...

E al prossimo numero: per «sfilare la parola»!

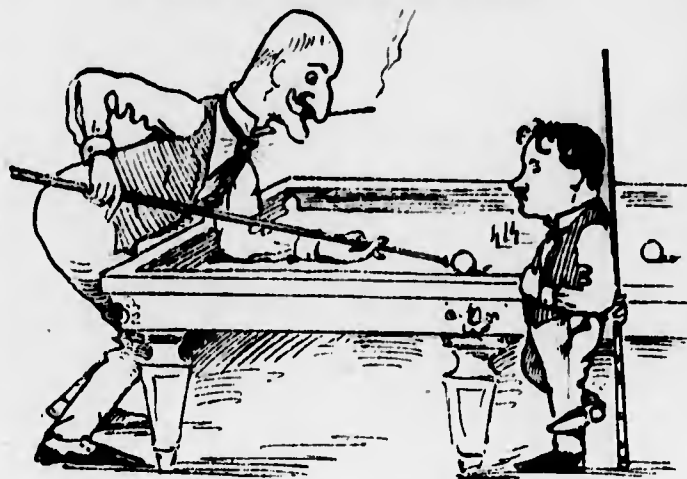
Libreria Italiana □ A. Tisi & C.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4
Cassa Postal R - Telefono 2113 Central - S. PAULO
E' arrivato C. M. MAGNI

IL GIOCO DEL CALCIO (FOOT-BALL ASSOCIATION)

Edizione della «Gazzetta dello Sport» - Il più completo manuale teorico-pratico finora pubblicato. Edizione in carta di lusso con numerose illustrazioni - Nessun giocatore a scorta appassionato per questo popolare sport dovrebbe esserne sprovvisto. Prezzo rs. 29500 Interno rs. 30000

Le gare di biliardo al Circolo



Batte il... Leone!

Nel regno degli affari

Tempo fa sorsero una società che aveva il nobilito intento di moralizzare l'ambiente commerciale corrotto troppo scandalosamente dai coliti rubricati — e si intitolò chiassosamente: **Laga contro i fallimenti**.

L'ideatore, che è un uomo geniale, aveva architettato, sotto il velame della più rigida correttezza, una leggiadra trappola che faceva ricordare la famosa galea della *Gran Via*.

Ma l'ingegno umano è la continua gestazione: oggi partorisce bene — e domani meglio.

Ed ecco che appena si affacciò all'orizzonte il progetto della *Laga*, spuntò senz'altro il progetto della *contro Laga*.

Un altro ideatore, ancor più geniale del primo, sotto il velame ecc. ecc. mangiò il tempo al... legatore.

E' proprio il caso di dire che mentre l'uno spunta l'altro matra — e che si può anche profetizzare che mentre l'altro matra un terzo forse spunta.

Quanta pletta per commercianti, quante premere per loro danari!

Postino plurinazionale - Posto di consolino - Posto all'uovo

— MARCA —

ESPERIA

Prodotto dal buon gusto - Prezzo tutti i principali negozi
Francisco Cuscianna - Rua Corumbá N. 25
Tel. 1751 cid. - S. Paulo

LETTORI

Abbonatevi al *Pasquino Coloniale* ed avrete assicurato il buon umore e il buon sangue a voi e ai vostri discenti.

Procurate abbonamenti al *Pasquino* a noi vi compenseremo con splendidi doni di Riviste d'Italia, che riceverete gratuitamente per un anno intero.

Coraggio, adunque!

La Tinturaria Commercial

compra e vende abiti e oggetti usati. Impresta denaro senza interessi, facilitando ai venditori il rimborso degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. Per maggiori chiarimenti rivolgersi ad AGOSTINO SOLIMENE, Rua Rodrigo Silva, 13-C - Telefono, Central-5262.

E' INCREDBILE,

oppure è vero: D. Cicco Rocca ha perduto — lo ben dell'intelletto. — Peccato, si giovane, si puro e bello e «maluco».

Egli finora, forte del suo accorgimento, ha saputo elevare la sua Otologia, Casa Rocca, al massimo grado di prosperità, ed ora, «lino al momento» si è dichiarato in lui un uomo affetto da... follia.

E non è forte pazzia la sua, quella di aver voluto stabilire «la Liquidazione Semestrale» di tutti gli avariati e ricchissimi articoli per regalo in gioie, oro, argento, a metallo bianco a prezzi veramente irrisori? Si sa, se non ci fossero pazzi, i savi non farebbero dei buoni affari. «Cennarillo».

**FERNET
BRIOSCHI**

il migliore

Piccola Posta

LIORNO — Mi hanno detto che mi dovranno imbarcare entro la sera e che andrò con piacere alquanto. Verranno per me a fare il saluto d'addio.

Sai niente che il governo del Brasile non ti capiti qui non ti bruci.

PERFIDO — Che la nona sinistra non sappia quello che fa la destra, questo è il dato certo che si discute. Non comprendo però come i vari capi dell'offerta del conte Carlo di Salvo fatto dal Conte al presidente della Stato, offrano la trasmissione al presidente della Repubblica, che è una volta di più tramutata alla volta della media.

PETEGGIA — Ve bene, ve bene! Vi chiederemo senza se e senza ma, ma con qualche cosa della nostra interpretazione. Non fate il bruto e non fate il pazzo come fu che quella signora d'importazione per conto di un semplice partito. Non a diventare più venduto di quello che è sempre, ogni qual volta lo nominano il presidente!

È dire che ai tempi del conte formale di Stato ancora andavano così d'accordo! Senti! Tutti pare, tutti pare, ecc.

LANTERNINO — Messieurs! Nel non andare affatto a cercare le notizie dirette sul territorio. La proposta per la nomina a console di Azzurro è venuta dal conte e se adesso l'ambasciatore ha creduto bene di ritirarla dalla sua scrivania, ciò non vuol dire che la proposta non sia venuta.

Non dovete dimenticare che quando il conte Bandini arrivò in Brasile aveva un atteggiamento tutto all'indietro, servile, dedito a tutto la fantasia che inventavano i nomi dell'ex ministro — a, per essere più esatti, coloro che non potevano fare la loro parzialità per la presidenza di Marcellini in funzione degli interessi dell'Italia.

In quel tempo Aurelio il Pungolo era ancora nell'incerta dei comandi dell'ambasciatore e riuscì persino a farsi inscrivere come "segretario", nella comitiva che accompagnò Bandini in un viaggio nello Stato di Espírito Santo.

Probabilmente S. F. volle premiare i suoi aiuti, esplicitamente o per lo meno lo volle... il piano che si propone a rivelare.

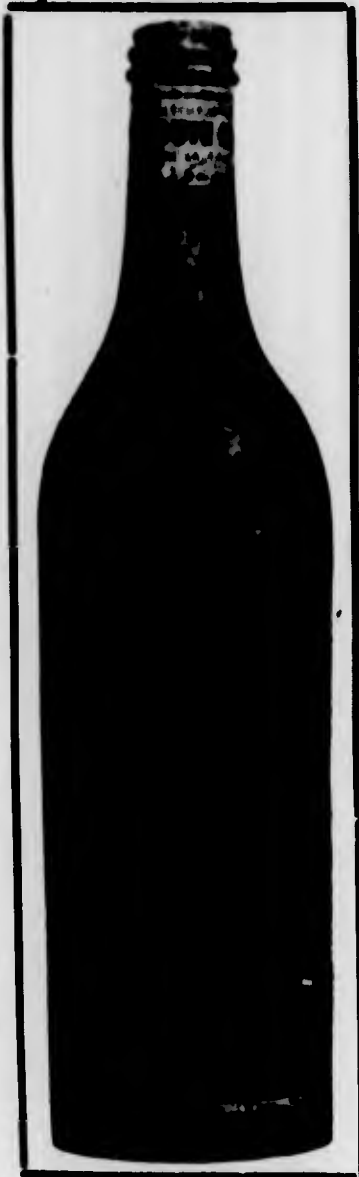
Poi tardi poi venne a sapere tutto quello che, per cui ecc. ecc. Adesso S. E. ha riconosciuto che la campagna antimeridionale era completamente il risultato di... affari inaffidabili ed ha fatto un'annata. Quanto alla proposta di nomina, S. E. attende la... repubblica per darvi corso.

Non male, non male.

IMPORTATORE — Ella ha ragione da vendere. Non riusciamo neanche noi a comprendere con questa opportunità e con questo patriottismo. Rassicuriamo le Case Italiane e vigano dagli importatori i pagamenti in franchi, anziché in lire.

Ad ogni modo comprenderete che il "Pasquino", pur essendo l'unico giornale serio della colonia, non è il più indicato per fare questo argomento. Tutt'al più potrà secondare una iniziativa presa in questo senso. Provatevi a richiamare sul fatto l'attenzione della Camera Italiana di Commercio. L'argomento è di sua spettanza. Possiamo per aggiungere che è a nostra conoscenza che una ditta italiana importantissima della piazza ha

VERMOUTH "GANCIA"
CHINATO "GANCIA"
PASSITO "GANCIA"
VINI FINI "GANCIA"



GANCIA

SINONIMO

di

SUPERIORITA'

INDISCUTIBILE

di

PRODOTTI

"GANCIA" Extra Dry

"GANCIA" Gran Spumante

"GANCIA" Asti Spumante

F.lli GANCIA & C.

CANELLI (Italia)

Agente: EMILIO AJROLDI - S. PAULO - Rua Quint. Bocayuva 4 - Caixa 907

RIO - Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171

comunque a tutte le date del Regno con le quali dovranno essere che dovranno essere con l'ordinamento di essere in una occasione con il pagamento in lire.

Il negozio dovrebbe essere subito.

FRANCESCO COMILI — Facciamo in questi giorni qualche cosa.

PICC. — Ma, non posso fare niente di nuovo al posto. Io mi limito a fare il solito come in questo e tutto come in questo da un momento all'altro. E poi io che mi sento un po' di no che i miei colleghi agli italiani essere pagati bene. A fare una cosa così agli italiani essere pagati bene. Certo, certo: non scrivete la tua qualità di giornalista.

Dalla settimana passata poi lo stesso è avvenuto di essere partito il barone Lando Argenteo di S. João de Rio Grande ed ha mandato alquanto "fame", di quello che ha già mangiato. Quel che era una cosa così questa cosa.

AVVENA — Non è semplicemente un capello: è la pura verità. Il signor Alfredo vuole rimanere in Brasile. Non sapremo se si sia stancato della... carriera diplomatica forse resterà nel Brasile o Vespasiano o se abbia capito che in Europa il clima non ottiene molto. Però che abbia fatto efforts per recuperare la sua casa. Ma si! Marcellini quando ha una casa in mano non la lascia più. Il Terzo, detto a diventare cittadino, ha intenzione di offrirgli il suo reddito fatto di Manduca.

REDUCE — Lasciate prima che il Consiglio prenda i provvedimenti che credete utili per la Società, poi parlatene. Vi sono nel consiglio persone ben capaci di mettere la cosa a posto e di una utilità maggiore.

Quanto al giornale una cosa sola possiamo dire: Questo i nostri redattori hanno saputo che all'Italia Nuova, si guadagnano degli stipendi di un po' di più al mese, hanno praticato la stampa! Li vorrebbero anche da noi.

INFERNO — Medici! Diteci! Errore! Non sappiamo a che cosa vogliate riferirci né di quale ospedale intendete parlare.

Siete preti... Nel non vogliamo fare del capello.

CONCORRENTE — Qual cosa i tre R. E. Spesso è così facile indovinare. Un grande imprenditore di costruzione: se con grande serietà, una costruzione.

La "pandina" - sostengono quelli che sono addetti alle segreterie - è già preparata. La Commissione esaminatrice prima farà la scelta di quel progetto, poi andrà a visitare tutti i barzotti esposti. Il commendatore Brullo è arrabbiatissimo, perché vede sfuggirgli di mano il trionfo. Però che abbia detto: Sono stato un gran colosso e fare gratis tutti quei buoi! Mono male che le spese del viaggio le ha fatte la stessa.

OCIO DANTE — Non si è ancora deciso, ma si dimetterà. Che diavolo! Volete che resti in riva con dodici voti?

ESPERIOTA — Non sappiamo perché quel collaboratore volontario abbia senso di arrivare. Probabilmente si sarà persuaso che era tempo perso e che se Marcellini si è messo in testa di tornare a presiedere l'Esperia, si ritirerà senza altro.

In tutti i casi perché non scrivete voi?

GUSTAVO MARTI — Dicono la giro che soldi per il quotidiano te li dà Luigino. Solo a posso essere convinto dell'assurdità di questa voce. Non vorrei però che tu ti illudessi. Quello non ti darà mai il braccio di un quattrino, ma solo buone parole e promesse. Anzi ascolta un mio consiglio: Tirai d'occhio il portafoglio, se è vero che hai fatto una piccola eredità.

SERAFINA VELIA — Hai fatto molto bene a non telefonare più. Quelle persone l'avevano preparato un tiro che te lo saretti ricaduto per tutta la vita... ed avresti anche finito per andare al fresco... Da una parte sarebbe stato meglio perché si sarebbe avuto un solo l'altro esempio...



Il preferito dagli italiani di buon gusto, perché il migliore di Rio de Janeiro.



Il proletario ed i programmi dei partiti politici nella nuova Camera



Il proletario: — Tutti mi vogliono proteggere, tutti mi vogliono salvare ed intanto io corro pericolo di finire in pezzi....

Da D'Annunzio a Ragognetti e vice versa

L'illustre collega Ragognetti ci scrive con preghiera di pubblicazione: — "Carli amici della stampa che si legge, vi annunzio che sto per pubblicare un libro di versi. Toh! — direte voi — cose vecchie. Chi non ha fatto dei versi? Chi non ne ha stampati? E avete anche ragione. Non c'è niente di straordinario che uno scriva e stampi dei versi. Il mio collega D'Annunzio ne ha fatti e ne ha stampati tanti — e il mondo ha continuato a girare attorno a se stesso come se niente fosse.

Ma io ho avuto un'idea che l'umanità intera giudicherà per lo meno geniale. Geniale nel senso di nuova. E nuova io è certamente, perchè finora nessuno ha fatto quello che farò io. Non nuova per la fattura dei versi; non nuova per la prosodia; non nuova per l'ispirazione.

Nuova perchè farò nei miei versi delle soste per lasciare posto a degli artisti per farli largo. Ditemi, io non sono mica egoista. La

gloria, sì, mi piace; ma non voglio mica la gloria solo per me.

Però nel mio libro accoglierò da prima dei disegni di Kim-Mik, poi delle composizioni del maestro di musica Crescenzo.

— Beh! direte voi altri, fin qui non ci sono delle novità. E' un terzetto allegro — un poeta, un pittore, un musicista — che dice la sua, proprio come il terzetto dei mariti burlati del Boccaccio.

Martiri moderni



IL REGGENTE

Ma io che prevedo tutto, ho pensato anche a questa osservazione che mi si poteva fare ed ho deciso, all'ultimo momento, di fare entrare nel mio libro un busto di gesso di uno scultore che ha bisogno di reclame, uno specifico per calli di un farmacista che mi dà il purgante gratis, una polvere insetticida di effetto strabiliante e una zappa di un modello nuovo e comodissima. Che ve ne pare?

Avrà successo il mio libro?

Ditemelo, ditemelo voi altri amici della stampa che si legge. Mentre il torchio geme, geme anch'io nell'attesa di conoscere il vostro pensiero.

Vostro Ragognetti.

Il nostro pensiero, caro Ragognetti, consta di poche parole. Fate bene, benissimo a dare ai vostri lettori dei versi, dei disegni, il busto, lo specifico dei calli e la polvere insetticida.

Ma per carità non date loro la zappa. Tenetvela. E' l'unica cosa che vi potrà servire quando.... avrete l'ideale infranto.

C'è, in questo paese vergine tanta terra che aspetta!

Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paulo
8 — RUA LIBERO BADARÓ — 8
(presso il Largo S. Bento)

Punto di tutte le linee tranviarie — Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso. Si accettano pensionisti interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: Gallucci & Migliore



RIMEDIO SOVRANO!

La cura radicale e positiva della

Gonorrrea con l'uso **"Blenolina"**

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura delle "gonorree" acute e croniche e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i dolori causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prova del suo valore nella sua propria curatività, **ESPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE**, infanzia di molti anni, curando radicalmente in pochi giorni. La "CAPSULE ANTIBLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, riduce, estingue, controlla e sottomette l'infiammazione della vescica, non consentendo al tutto, ed abbreviando, ed estinguendo di soffrire, urina, cistite e ad alto di vesicite, che fanno tanto male all'organismo, specialmente alle donne, guarisce con un eccellente preparato non tossico, senza rischi e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita dato lo suo azione stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle principali farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

FARMACIA • DROGHERIA CASTELLONE — RUA SANTA EPHIGENIA, 110 — S. PAULO

Al Qui si Sana

Rua 11 de Agosto 76 - Tel. 4896

PIZZA ALLA NAPOLETANA

Preparati gustosissimi riservati per famiglie -
Vino, Solame, Olive, Formaggio e Olio.
Organico italiano - Cuvare di Pomodoro
e Solame - Vini di Castorelli giunti
in questi giorni

GRADILONE e GRAZIANO

Fabrizio de Moraes Esquilad

e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS

Carimbos de Metal e Borracha

Modelhos e Distinctivos

FALCHI, MARCUGLI & C.

Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 3436 Cb.

Fabrizio e Pianetti - Saldade Mergul

con sistema officina per riparazione e

riparazione di pianetti

vecchi. Qualsiasi pia-

netto, grande in-

servizio, diviso

nuovo, in funzione

i pagamenti.

Assedi 10000

Telefone Cidad 2202

As Leão de Ouro - SARTORIA -

Importado

de S. Paulo

especiali

in casa

em

Telex 210

Castel

S. PAULO

Rua S. Bento N. 7-a - Sbr.

Fabbrica di Mattonelle

FINE COMUM

Mattoni di S. Paulo - Tavoli rotanti e quadrati, tegole, gradini, balneatore, decorazioni;

VIOENTE MIGELI - Succes. di V. Ajroldi

Filiale in Lameira

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'interno

Rua Olinda N. 16 - Telefono, 3692 Cidade - S. PAULO

Estrato di Pomodoro Bertoli

(CONCENTRATO)

Prodotto genuino puro all'analisi chimica

Deposito presso: **Pieri & Belli**

Rua 25 de Março, 93 - Telefono Central 343 - S. Paulo

Compra e vendita di
Macchine usate

PER INDUSTRIE E AGRICOLTURA

Installazioni diverse — Motori elettrici

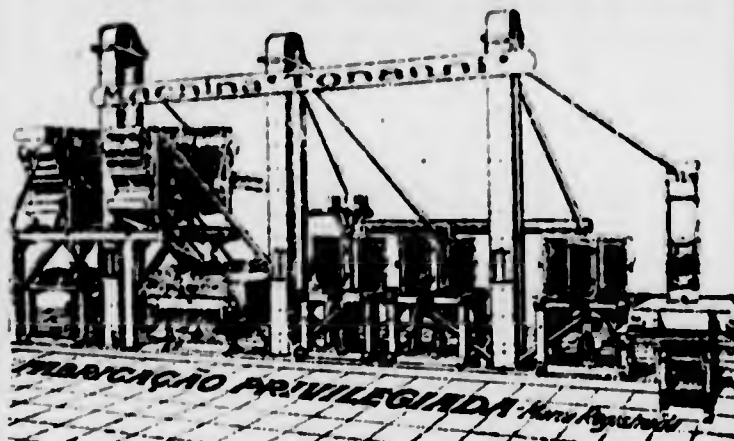
Impianti e trasmissioni elettriche

Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Telefono, Contra 1758

— SAN PAULO —

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi — ai rappresentanti esclusivi — **Carlos Tonanni & C.**

Rua Antonio de Góes, 8 - Casella Postale, 1666 - S. Paulo

Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

Specialità Monteiga marca AGUIA - Vini fini da pasto Italiani e Argentini - Salami Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmellate - Gelatine di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercante Libero - Baracca 798 -

Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del PIEMONTE

Barbera finissimo spumante Grignolino — Freisa — Brachetto Barolo — Barbaresco — Nebiolo — Moscato di Canelli — Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI

Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

Istantanee sportive



Aspetti delle gare del cambio sull'Italia

La vittoria del Palestra sull'Internacional



Il Palestra: — Já sabe! Canja é commigo. De ossos é que não gosto!...

Rilevi sportivi

La "seva", all'Internacional

In base all'antico detto: "chi pecora si fa, lupo la mangia", si era diffusa la convinzione generale negli ambienti sportivi che il Palestra le avrebbe prese anche dall'Internacional e successivamente da tutti gli altri club, più o meno canjas, col quali deve ancora giocare.

In favore dell'Internacional si erano fatte delle... colossali scommesse. Uno, alla Bras-serie, aveva osato perfino offrire apostas di... quinhento reis.

Erano più che sicuri del successo.

Tanto più amara deve essere stata la delusione.

Il Palestra domenica scorsa ha dimostrato ancora una volta che quando vince non perde, e che quando non c'è da pensare più al campionato, sa svolgere un gioco meraviglioso! Perché tutti i suoi giocatori hanno fatto prodigi: di Ettore poi non si parla: non ha sbagliato una palla, non si è allacciato nemmeno una volta i cordoni delle scarpe, non si è grattato nemmeno una volta le ginocchia! E' stato il vero eroe della giornata.

E dire che la commissione sportiva, senza pensare alla grave responsabilità che si sa-

rebbe assunta verso i torcedores, non voleva farlo giocare!...

Il Palmeiras non appena seppe il risultato dello scontro vittorioso del Palestra s'affrettò a correre a consolare l'Internacional dicendo:

— Coraggio! E' toccato a te, quello che è toccato a me. Anch'io dopo una derotta subita dal Palestra pensavo di riuscire a sapcarlo.

Invece!... Fatti coraggio!

Un'altra volta... ne prenderemo di più.

Ypiranga-Minas

Il Minas sta diventando un leone: domenica scorsa ha fatto la barba all'Ipiranga e poco c'è mancato che non gli facesse anche il contropelo.

Queste sì che sono le sorprese del football. L'Ipiranga batte il Palestra e poi impatta col Minas!

Grazzini ha dichiarato che quasi quasi avrebbe preferito impattare col Palestra anziché col Minas.

Lo credo io!

Corinthians-Paulistano

Per questo gioco c'è molta gente che non dorme da parecchie ore.

Amlecare scommette con tutti che il Paulistano uscirà battuto, strabattuto, controbattuto dal Corinthians, che ha continuato per quindici giorni ad allenarsi ininterrottamente.

Muito pelo contrario di quanto è stato sussurrato il Corinthians non consegnerà affatto i punti al Paulistano ma gli consegnerà almeno almeno una dozzina di palle tutte dentro al goal.

Se così fosse l'interessamento per il campionato diverrebbe di nuovo enorme. Pensate! Il Palestra di nuovo in gioco! Il Pa-

lestra di nuovo con la possibilità di guadagnare la tanto agognata coppa.

I funerali alle speranze deluse dovrebbero essere rimangiati. Il Palestra come un Lazzaro qualunque tornerebbe a risuscitare per l'ultima definitiva, grandiosa gara!

C'è da perdere il sonno l'appetito ed anche la ragione nella esasperante nervosa attesa!

Ci scommettiamo che non meno di... centomila persone assisteranno oggi al gioco.

Posta Sportiva

Galaggi — Hai fatto caso che quando i palestrini non mangiano al Restaurant S. Paolo perdono sempre?

Chissà che non li abbraccino in altri posti?

Menotti — E' vera la storia del telegramma col quale — di fronte al dissidio — ti dichiaravi senz'altro a favore della maggioranza, senza voler sapere chi avesse torto o ragione?

Sarebbe straordinaria questa e degna... del Pasquino.

Senti un consiglio. Lascia gli osti di Poços e corri subito a S. Paolo. I momenti sono critici: la rivoluzione minaccia il Palestra: i bolcevichi avanzano armati di bombe a mano e di gas asfissianti...

Un presidente che sta lontano in questi frangenti dimostra d'essere... vile, arcivescovile, pecorile, pieno di bile, con lo staffile sulle file ecc. ecc.

Se non vieni penseranno che tu voglia abdicare e Frugoli si nominerà tuo sostituto.

Faccia tosta — Non c'è più dubbio. "Você pregou o azar até no Ipiranga. Venha torcer amanhã contra o Corinthians. A sua victoria estará assegurada".

Direzione sportiva — Più calma! Più voglia di lavorare e meno chiacchiere!

Il sudore

È il maggiore inconveniente della stagione calda, perché macchia e sporca gli abiti, specialmente se di tela.

Un inconveniente, però, che si elimina facilmente, mandando gli abiti macchiati alla nostra TINTURERIA COMMERCIAL — rua Rodrigo Silva, 12-C — la quale, mediante un processo speciale, li rimette completamente a nuovo.

Avele brillanti da vendere?

A Casa Chico

li compra e li paga in moneta sonante ed a prezzi più vantaggiosi di tutte le altre congeneri.

INDUSTRIA NAZIONALE DI GIOIELLI

Rua Quinlino Bocayuva N. 56

Telefono, 1186 Central



La Sigaretta

**che si distacca dalle
congeneri, é senza
dubbio la**

47

La delizia delle misture

La delizia del palato

La delizia dei fumatori

L'ultima accusa contro l'impresa Giorgi

"Ab uno disce omnes"

Un orribile delitto — la cui descrizione deve aver fatto rizzare i capelli in testa a tutti i suoi lettori, venne descritto il venti del corrente mese dall'«Estado de S. Paulo», edizione della sera e riportato nell'edizione del mattino del giorno dopo.

La cronaca — che portava per titolo: «Na Imprensa José Giorgi: Um crime hediondo» — narrava come un capoturma di quell'impresa, in una località remota, dopo aver tentato di costringere un lavoratore, gravemente ammalato, ad una fatica superiore alle sue forze, visto che il medesimo non si reggeva in piedi, gli aveva a bruciapelo sparato un colpo di carabina, gettandolo poscia giù da un burrone, dove più tardi, in fin di vita, il disgraziato venne trovato da alcuni suoi compagni che lo trascorsero su ed ebbero appena il tempo di sentire la narrazione orribile dell'orribile delitto, poiché la vittima, appena narrato il fatto ed espressa la convinzione che il capoturma lo aveva ucciso in quel modo per non pagargli quanto gli doveva, pensò bene di spirare. I compagni lo seppellirono in un canto e poi se ne andarono ciascuno per i fatti propri, chi a... Banton, chi ancora più in là...

Il delitto sarebbe certamente rimasto impunito se un corrispondente dell'«Estado», circa un mese dopo, non l'avesse denunciato al suo giornale, che s'affrettò a scaricare la responsabilità morale dell'accaduto sull'impresa José Giorgi, cercando, con un semplice richiamo nel titolo, di mettere in relazione

le antiche accuse mosse a quell'impresa nella stessa edizione con la nuova, quasi a voler indirettamente rispondere alle esortazioni diffuse che di quelle prime accuse erano state fatte.

Rimproverò, dice il proverbio, il diavolo in corpo a fare la pentola e non il capoturma, e l'ultima accusa nella quale si voleva coinvolgere l'impresa Giorgi è venuta a dare la prova lampante, luminosa della innocenza delle precedenti ed a dimostrare la mala fede e la bassesse di chi per recordi e disonori fini ha insistito da un po' di tempo a questa parte una campagna di calunnie contro la potente impresa italiana.

Non non vogliamo mettere in dubbio la buona fede dell'«Estado de S. Paulo», nel pubblicare quella orribile descrizione. L'«Estado» si è affrettato a smentire, due giorni dopo, tutto quello che aveva stampato in seguito alle informazioni del suo corrispondente.

L'«Estado», però, avrebbe dovuto andare più in là nelle sue smentite, perché egli narrando il fatto, aveva cercato di coinvolgere l'impresa, quasi a volerne compromettere il buon nome. L'«Estado», avrebbe dovuto risalire all'origine ed alle cause della sua prima informazione.

Perché una rapida inchiesta ha provato quanto segue:

1.° Nessun «empleado», che rispondeva al nome del supposto assassino si trovava all'epoca del fantastico delitto alle dipendenze dell'impresa Giorgi.

2.° L'impresa nessun lavoro aveva in costruzione nella località dove il delitto... «hediondo», sarebbe stato commesso.

3.° — NESSUN DELITTO, né «hediondo», né non... «hediondo», E' STATO COMMESSO né in quella località, né in altre vicine, né in altre lontane, sia dove l'impresa ha lavori in corso, sia dove non ne ha!

Il delitto rassicurante con tutti i suoi

raccontanti particolari E' STATA UNA PURA E SEMPLICE INVENZIONE, senza la minima base, fatta allo scopo unico di gettare una nuova manata di fango sull'impresa costruttrice del prolungamento della Sorocabana.

Basta dire che il capo della medesima ha pensato bene di dirigersi al Delegato Generale della Polizia di S. Paulo, con un ufficio nel quale chiede egli stesso l'apporto di una inchiesta circa il delitto denunciato dall'«Estado», affinché risulti provata in modo non dubbio la falsità della notizia e resti salvaguardato il buon nome dell'impresa.

Questo semplice fatto è troppo eloquente di per sé stesso, perché abbia bisogno di commenti.

Ne, prima, nell'animo di qualcuno poteva essere sortito il dubbio che qualche cosa di vero ci fosse nelle accuse mosse all'impresa José Giorgi, quest'ultimo episodio dimostrativo deve avere spazzato ogni sospetto.

L'ultima invenzione, e la prova matematica di tutte le invenzioni precedenti. Gli interessati in questa campagna di calunnie hanno spinto troppo oltre la loro audacia ed il loro livore, ed hanno distrutto di colpo tutto il paziente lavoro di lotta e continua denigrazione che venivano compiendo ai danni dell'impresa.

La quale, in fondo, di questo nuovo scandalo che si è voluto fare attorno al suo buon nome deve essere contenta, perché — finalmente! — ha potuto affermare un fatto positivo, un'accusa specifica, circostanziata e dimostrata l'assoluta e completa falsità.

L'inchiesta della polizia darà il suggello ufficiale alla smentita: noi vorremmo però che la polizia ci dicesse anche la ragione di questa subdola campagna contro l'impresa italiana ed affermasse a bollasse, una volta per sempre, i responsabili.

Due milioni in francobolli

Prendete due mila reis in francobolli, metteteli dentro una busta, accompagnati dal semplice vostro indirizzo ed avrete contribuito senza neanche sospettarlo — ad una delle più efficaci e pratiche propagande della cultura italiana in questo paese.

Con due mil reis in francobolli noi vi abboneremo alla rivista «L'Italia Che Scrive» che è giustamente considerata un ottimo mezzo per la diffusione della letteratura italiana. E' una rassegna mensile di tutto quello che si pubblica in Italia, da tutte le case editrici, in tutti i rami.

Diffondere l'«Italia Che Scrive» significa diffondere il libro italiano, significa assicurare alle case editrici italiane una maggior produzione, significa rendere più facile a più larga la conoscenza della letteratura italiana.

Il Ministero degli Esteri, quello delle Colonie, la Dante, l'Istituto Coloniale, molti uffici pubblici, molte importanti aziende private hanno fatto centinaia di migliaia di abbonamenti all'«Italia Che Scrive» perché essa sia diffusa ovunque, e ovunque rechi i semi della cultura italiana.

Abbonarvi — ed il sacrificio è ben lieve — è una piccola prova di patriottismo.

Mandateci oggi stesso, col vostro nome, i due mil reis per l'abbonamento.

MANUFACTURA DE CHAPÉOS = ITALO-BRASILEIRA

A MAIOR do BRASIL



CHAPÉOS DE LÂ PELLOEPALHA
FABRICA: em Villa Prudente
ESCRIP. E DEPOSITO GERAL:
RUA JOSÉ BONIFÁCIO, 47 - S. PAULO

DOTT. J. VIGNOLI

Optimetrico, laureato nell'Università di Pavia (U. S. A.) — Specialista per l'occhio della vista con ottocento scatti e relativo adattamento degli occhiali — RUA LINDO

BADARÓ N. 32 - Primo piano - Elevador - S. PAULO

FERNET BRIOSCHI



LE PERSONE CHIES

si vestono nella

NEW YORK ALFALATRIA

Massima Economia
Suprema Eleganza

VINGENZO PAGANO

Rua Libero Badaró N. 43
- sobrado -

Telefono, Central 5111

Se per fare un figlio anche le donne più esaltate e più rissolate ci mettano nove mesi, speriamo che i lettori non si meravigliano se noi, per montare la nostra macchina, che sono un po' più grandi dei neonati di nome, ne mettiamo un paio.

Nemmeno per questa settimana abbiamo potuto mettere la nostra tipografia in condizioni di stampare il giornale. Attualmente funziona solo la composizione. Il "Pasquino" è già composto in tipi propri, ed anche questo provvisoriamente in attesa delle linotypes che da otto mesi stiamo pagando agli americani, senza neanche aver avuto notizia del loro imbarco per Santos.

Le macchine per la stampa - tutte di fabbricazione italiana, e le migliori dell' "Augusta" - funzioneranno, almeno in parte, per la prossima settimana.

Altre macchine debbono arrivare a dicembre, pure dall'Italia.

Un colosso d'impianto come si vede ad un abito di contos de reis da spendere, ma il "Pasquino", è ricco, e non si aggravia per così poco, tanto più che è certo d'avere la preferenza dei suoi amici per i lavori tipografici che saranno eseguiti nelle sue officine a miti prezzi e con tutta perfezione.

I DOLORI DI TESTA...

Le emicranie, i capogiri, le insalubrità del clima sono i mali della stagione calda e sono prodotti, per lo più, dall'uso di cappelli pesanti, inadatti alla stagione. Si può evitare facilmente usando cappelli di paglia leggeri, anzi leggerissimi, che si trovano soltanto presso la nota casa HAT STORE di Serafino Chiodi, in piazza Antonio Prado, 12. Tali cappelli, dell'accreditata fabbrica BRUNETTO, oltre ad essere leggerissimi sono igienici ed eleganti.



IL FERNET DEI RE

IL RE DEI FERNET

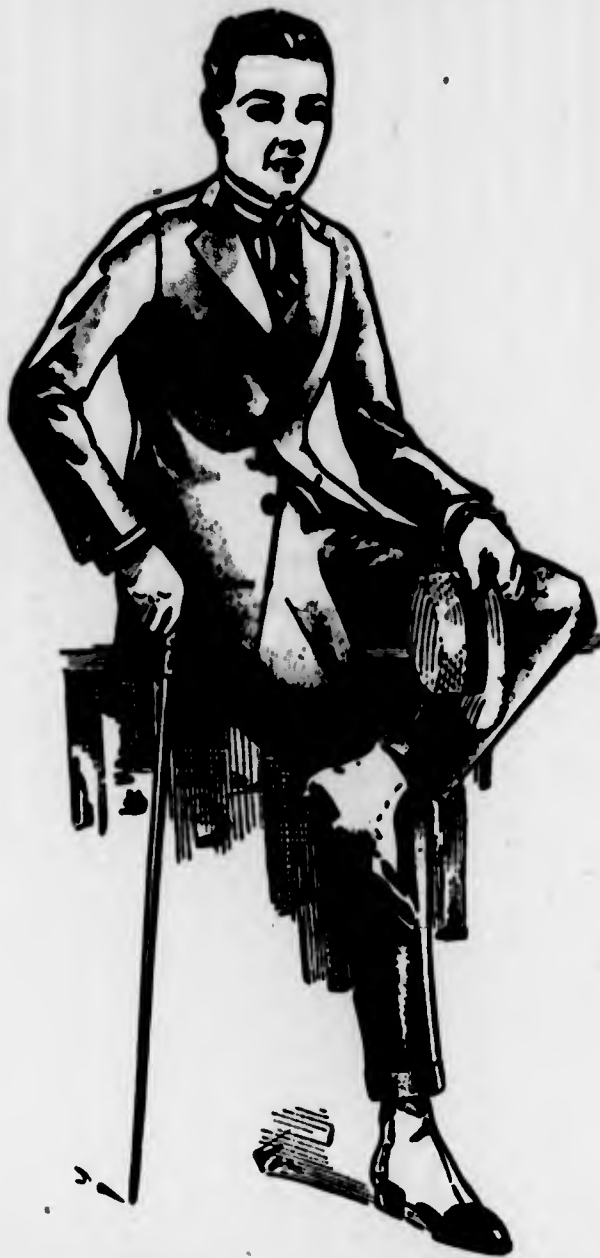
Brioschi

SARTORIA

di Prim'ordine

Abiti su Misura

a prezzi vantaggiosi



Massima Eleganza - Confezione accurata

ALL'EMPORIO TOSCANO

Rua General Carneiro, 89

Telefono, 1166 central - S. Paulo

Referendum sul cambio

La continua alta del cambio brasiliano è un bene o un male? Quale sono le previsioni per il futuro?

Quali le conseguenze del presente?

Da queste domande abbiamo aperto un referendum per il quale abbiamo già ricevuto le seguenti risposte:

Io sono per l'alta.

Quando è in alta mi sento un giovanotto di venti anni e quando affraa mi sento avvilito.

Sono sempre stato contrario alla bassa fin dai miei suoi giovanili.

Il mio augurio è che si tenga ben duro sull'alta.

Car. Mario Bocchi.

L'alta è una bella cosa, ma infelice a fare abbassare i miei titoli. Quelle tremila lire del prestito che ho comperato si sono ridotte a niente. Ho non avessi quelle cartelle italiane carei per l'alta.

Luigino

Non me ne parlate!

L'alta del cambio mi ha fatto scendere molto in basso.

Spero che abbassi per poter tornare in alto.

Cavaliere bis

Il futuro è nelle mani di Dio e dei bauchieri.

E' difficile prevedere quello che succederà.

Però c'è un detto antico che ammonisce: "Chi troppo in alto sale scende sovente precipitosamente".

Non so se mi spiego.

Furlanetto

Da tempo immemorabile io ho affrazato e sono in bassa.

Contemplo un invidia il cambio che continua a mantenersi in su.

Cecere biografo

State sicuri che non lo fermerò più. Oramai il cambio ci ha preso la mano. Solo si fermerà quando sentiremo fare patatrà!

La piazza sta male in salute o più va in alto il cambio e più la salute peggiora.

Nessuno più ritira e tutti dicono: Se non ritiri tu, non ritiro neanche io.

Non vorrei che toccasse a noi un giorno fare una... ritirata strategica.

L'alta banca

Lasciatelo fare! quando proprio crederà di rimanere fisso,

lo che non voglio che nessuno sia più fisso di me gli scriverò un articolo in favore del cambio africano subito.

Barbaglianni

Beato il cambio che sta sempre con la testa in su!

Il Munifico

Non mi rompete le scatole col cambio! Adesso debbo sorvegliare le gare di bigliardo al circolo e mettere a posto Virgilio.

E poi questi affari di alta è da un bel pezzo che non mi interessano più.

Zanellini

Con questa alta del cambio e relativi impugni della piazza prevedo che per la fine dell'anno la Compagnie d'Assicurazione contro gli incendi avranno molto da lavorare. Un po' di tempo che io non da ancora riuscito a fare la Società Italiana.

Giuseppe Mortari.



IL PROLETARIO CHE PROTESTA

Egregio Signor Direttore.

Ora, nel suo Camerata, o l'altro scritto: il mondo sono una galata di letchi e difetti, e difetti, che ci vede a raccontarle, che mi sono accorti e la, ci possono dare una languida e flemma idola se ci aveva raggiunge quel segnale scritto.

Oggi stesso martire nelle misere pareti del focolare domestico a farvi la orole cianosa, tuta nel cuscino, aveva visto nel sola la coperta pelosa del cuscino sola cui quale ci aveva arrivato in sopra tuta il basolito delo ciprio dela sua genitrice, che se la dà un po' di tempo ala domenica per fare dimenticarsi quelle asolefiera che un ci la vorrebbe avere nel grembo. Immagini e calcoli, signor Direttore, come fici foribondo ala vista di quello spettacolo inaspettato, il sangue mi salette alla capocchia e stava per scara a vendarmi sui teneri frutti dei miei visceri paterni, quando Monaco, il più maggiore, con un risorgimento melfato, e poi anche, fello, mi dice: popole, siamo pronti ala pelosa incipriata per bricare al fotti-balle con i miei immonabili: ale cui cuoli faticose palavre, fici come chi dicesse amantello a, cusi starebbe per dire, stupefatto e compresi il latino mangiando logo la folia.

Il riposo, che ti fa la seconda al grupo alimentare, aveva letto nella croniche dele relaxazioni diplomatiche delo sporto che il fotti-balle si pole giocare anche su le pelose incipriate ed illeggi-chiaro vigento

Fate Sudan Grosso

dela nostra stirpa di famiglia, ti aveva fatto una esperienza pratica, che sarebbe roba da tirarci il privilegio del sistema prevelto per giocare il fotti-balle nela sala di visita. E non ci dicco masnada.

Solo, lo che sanno dei tempi nel cui quali si giocava cole mani, un mi ci va laffare dei calci col punta-piedi che ci siano atrogendo un fiammo di tinto per dirci tante fesserie che diliziano i fesi maschi a femene che aun fàtano la aiusa parte dei due miseri e l'incrinischiato, prima del tempo, la cianosa, che ti gioca nela calzada che aun si pole passare in nessuna ruva, ti giocano nel cuarto, nela

Le prove alla vigilia dell'apertura della Camera



Nilli: — C'è da sudar a voler tirar fuori da quest'organo una armonia..

varanda a perinsino nela coma che, cuando dormeno in due, le une diagraia, dimonera che, antem le andato al criatore il vaso di lora che cia riga il compadre A-del-lordo, cuando ti casai la Cane-gondola. Amagnano anderà labora il specchio che ci coprai del mascolo, e acui va tuta la calci porché lo poi ti acabo di sceritarmi, dandoli nei miseri dela prole, con licenza parlando, nel didietro, che mi parese il palase dei muli.

Mariconava la profesora che aun momento che si sentì perle aue urgenze, nel voltare, faritrovò la meninala aveva scangagliato il mapamondo co-ail cui quale sera mesa a giocare a fotti-balle; a le conseguenze, melle tira poi lei signor D retorre, cuando cià un pò di tempo, a mi saperà dirre nela pacia domèstica si deve arisolvere, nel secolo coaldeto del progresso e dela civilizzazione, a base di punta-piedi ale pelose con o senza cipria. lo ci dicco, chesè al avilapano i piedi, restano atrasate la mani al progresso finogi le stato fato cola medesime, percai caindi mela saluto e sono il suvo fezionatto

VICIO PROLETALIO.

Figurinos Novos
Ae Lulla Ed. Int. R. Lib. Badaró, 101.101.

Fate presto!

Chi tardi arriva male alloggia.....

E chi va a Sant'Anna perde il luogo e la serenaa, mentre chi dorme non piglia peoce e chi non semina non raccoglie.

Diciamo questo per ricordare a tutti coloro che vogliono fare abbonamenti ai giornali ed alle riviste d'Italia che il giorno del prossimo partirà per Genova il "Re Vittorio", uno degli ultimi piroscafi che porteranno le nostre ordinazioni in Italia ancora in tempo per far cominciare la spedizione dei giornali a delle riviste dal primo gennaio 1920.

Ci sarà sempre tempo, anche dopo per fare gli abbonamenti—e noi faremo venire i numeri arretrati a chiunque li desidererà, — crediamo però ala più conveniente deciderai subito, tanto più che le eccezionali condizioni favorevoli del cambio non dureranno aterna.

Per tre o quattro mil reis si ha un abbonamento che prima costava dieci!

Teléfonoate oggi adesso alla nostra amministrazione — Central 2741 — ordinandoci le riviste che desiderate!

Farina Favilla

LA REGINA DELLE FARINE DI GRANO

Zucchero in polvere "Favilla,"

NON VE NE E' D'UGUALE

Grande deposito di zucchero Mascavo, Redondo e Crystal ed altri articoli

Avviamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissioni per le merci in consegna.

Favilla Lombardi & C. Rua General Carneiro, 61 - Caixa postal, 312
Deposito: - Osorio Lombardi - Brz - S. Paulo

I Gormi Tubercolari

Arrivano nei luoghi più insospet-
tati e rapidamente attaccano un
corpo indebolito da raffreddori
e debilità generale, ma
nei polmoni sono fortissimi
coll'EMULSIONE SCOTT il
loro progresso può essere
prevenuto e spesso vinto.

L'EMULSIONE SCOTT è usata nei campi dei tuber-
colari perché il suo nutrimento altamente concentrato dà
forma e resistenza più rapidamente che il male distrugge.
Anziché senza danneggiare la digestione e non cre-
tere acidi.



Nulla assolutamente eguaglia l'EMUL-
SIONE SCOTT per rafforzare i polmoni
ed eliminare raffreddori e tosse.

L'Unione Vergine Immacolata

protesta contro la tassa di 32\$000 che
bisogna pagare per essere *boni italiani*
ed invita i suoi associati a non sottome-
tersi a questo supruso in attesa che il
governo si decida a fare una forte ridu-
zione, d'accordo col miglioramento del
cambio.

Da Ribeirão Preto

La prossima espulsione in massa della
colonia italiana.

RIB. PRETO — (Injustus) — Auspice
il «Diario da Manhã» avremo fra poco
l'espulsione in massa della colonia ita-
liana, oramai divenuta «indesejavel», ad
un collaboratore di quel giornale e quin-
di degna di essere mandata a farsi be-
nedire altrove.

La colonia italiana ha avuto l'ardire
di prendere l'iniziativa per una festa che
dovrà assicurare un contributo finanzia-
rio all'Opera di Assistenza Italiana ed ha
commesso la gravissima colpa — in que-
sti tempi di decantata fratellanza italo-
brasileña — di accettare nel comitato
organizzatore anche alcune distinte si-
gnore brasiliane, che si sono rese così
colpevoli di... tradimento.

Il «Diario da Manhã» non ha ancora
chiesto per le suddette signore la pena
dei traditori: la fucilazione nella schiena,
probabilmente perché non se ne è ricor-
dato. Ma ha fatto però capire loro che
è una grande porcheria occuparsi del-
l'Assistenza italiana, mentre ci sono dei
brasiliani che hanno bisogno d'essere
soccorsi, e se le signore non si ritirer-
anno subito non si sa dove il «Diario
da Manhã» andrà a finire.

La campagna cominciata contro l'im-
perialismo italiano — che si esplica a
Ribeirão Preto dando istruzione ai figli
d'italiani, che molto probabilmente res-
terebbero analfabeti e nel soccorrere gli
ammalati ed i bisognosi della colonia —
sarà condotta con vigore fino alla com-
pleta espulsione di tutti gli italiani.

Nell'attesa che ciò avvenga il «Diario
da Manhã» ha tracciato il seguente pro-
gramma minimo:

- 1.0 — Proibizione di parlare e di
scrivere in italiano;
- 2.0 — Proibizione agli italiani di co-
stituire comitati, di mantenere scuole, di
dare delle feste di beneficenza, ecc. ecc.;
- 3.0 — Scioglimento di tutte le società
italiane;
- 4.0 — Proibizione agli italiani di fare
dei figli;
- 5.0 — Proibizione ai brasiliani di a-
vere qualsiasi relazione d'affari o d'ami-
cizia con gli italiani.

Agli italiani sarà appena mantenuto il...
diritto di pagare le tasse municipali, sta-
tali e federali.

Sarà bene che il «Pasquino» avverta
il governo italiano di organizzare subito
la flotta che dovrà venire a prendere la
colonia italiana di Ribeirão Preto che
sta per essere espulsa.

Caramelle "Sporstmans,,

Marca registrata N. 3723 e 3726

Ottocché deliziose, queste caramelle portano stam-
pato sull'involucro il ritratto del migliore footballer
di S. Paulo. — La CASA GRECHI oltre bellissimi
regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie
che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patro-
cinio dell'A. P., disputano il Campionato di Foot-
Ball in S. Paulo.

Grechi & Comp.

Caramelle, Bombons, Balas finas, Confeiti, Pralines e
Biscotti.
Rua da Esmeralda, 35-Braz Telet: Braz-758 - S. Paulo

O tutto o niente!!

"O Marco piglia a Turro e Turro a Marco".
Donnaio ha detto con un bello scatto.
E, senza farla lunga, ha preso imbarco.
E se arriggiato a Loro quello quello!
Andrà dappo a Spoleto e se ne frega

Dri dentare canini di Villano
E di quelli de la schelata Lega.
Che stà dormendo linnocente sono!

Il bello si è che Milla, Lammiraglio,
Senza sapere il prezzo de la bagna,
Si giunto co Donnaio ora e bagaglio

Al ricchi stori, co la marchirada
(Oppar pidocchi, se lo liago magna)
Milla ha imbarcato l'ultima banana!!!

Ma se ci fanno faccia al pe Donnaio, so-
no stia imbarcato tante di quelle banana che la
terra a questi sfocciati che, come dicit in altra oia,
che se ne sono arrivati paggio della botina di Pietro
Pastore Castaneta, molto parr ci meno! Pe quale
ragione, dico io, questi ricchi caparbi e bisarri
e sporcaccioni ai quali cui il capio vior mangia-
do tutti i nostri giorni e vedono coi loro sacconadi
occhi che coi italiani loro e i loro protettori devono
fare sempre la mazza. I italiani ne sono mica bric-
catori e nell'ampoco patri di posanti e che è pas-
sato quel tempo del medio evo che la nostra terra
parevamo la Casa di Mariogiovanna... Dunque dico
io pe quale ragione questa bestia nota, creata, cre-
scita parvuta ne riconoscono la superioritate la
numero, genere e caso di questi detti italiani e de-
non il braccio a torcere e si ritirano isolati
copiti al di là del polo de le montagne russe e ne
ci rompono più le tomate e le nostre sacconadi-
bili scotele le quale stano rotte e scagliambate da
molti mesi nell'aspettativa che ci fa tenere sempre
la febbre terzana addosso che ci fa venire tutti i
mortiri che si passavano ne la Santiagolizzazione di
Spagna!

Questi animali quadrupbi a questo ora già de-
vessero arruolare la macella e stare coi loro bes-
tanti micrieffiti di delquenti nati emarrati mani e
piedi e pedire misericordia a noi altri, che, non è pe
vantarci, ma non possiamo di veri protettori di ani-
mali anbbi coi quali vi saluto e sono per infeli-
cità mia e vostra vostra

VICENTE PECORELLA
Fanteiro ambulante

GOTT SAWE... GAGLIANO

È il motivo di moda, che aleggia spontaneo sulle labbra
del pubblico pasticcione, il quale soffre quotidianamente,
senza proteste, tutti i ricchi ingiustificati dei prezzi di
qualsiasi articolo, nella dolce speranza che... qualche
giorno la radima. E' il... tanto riduttore — in questo caso —
è la popolare «CASA GAGLIANO», la quale con la sua
opportuna e providenziale LIQUIDAZIONE, dà agio al
miserio mortale di riflettere il proprio guardacoba con
una spesa insignificante
(Vedere l'annuncio «ad hoc», in altra pagina.)

PROVATE E BEVETE

Il miglior chinato del mondo

VERMUTIN

Puro o misciato a qualunque
altra bibita, ghiacciato o no, è
delizioso, digestivo, stomatico,
fortificante, subito dopo le pri-
me dosi. E' il migliore APERI-
TIVO del mondo!

Sostituisce vantaggiosamente
qualsiasi vino fortificante.

Chiederlo dovunque si beve,
e in tutti i buoni «armazens».

Guglielmo Cersosimo

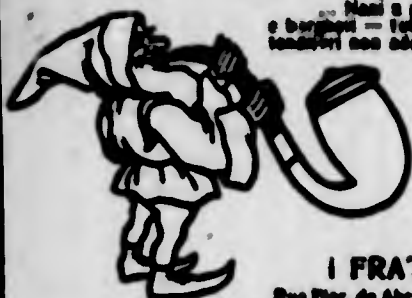
SARTO

Rua S. Bento, 67 - (sobrado) Telefono 1453, Central

Ricco assortimento in stoffe inglesi di gran moda

per ABITI da sports, passeggio e società

Taglio elegante e confezione impeccabile



Nani e giganti, ricchi e poveri, ufficiali e borghesi — tutte le persone intelligenti e tendenti non adorano che la

PIPE

ITALIANE di vera Radica

che hanno ricentamente ricevuto

I FRATELLI DELGUERRA

Rua Flor. de Abreu, 157-159-161-Tel. Central 2628-S. Paulo

SIETE CALVO? Vi cascano i capelli? Avete della forfora?

Recentemente avrete già usato diversi rimedi senza guarire?

Usate allora in specifico:

Formule inglesi marca registrata

E ne vedrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra.



In tutte le Farmacie, Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIDLER CASA EDISON-S. Paulo

Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87

In Santos: BAZAR EDISON—Rua General Camara, 7

METROPOLE il miglior sapone — per bucato —

A. Scavone & Irmãos

INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 28—Telefono 3846—Cas. Postale, 1301

UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4—Telef. 5326 - Central

Placas de Crystal

Iserizioni e riproduzioni su vetro—Insegne—Tavolette—Annunci—Iserizioni su vetri—Annunci luminosi—“Placche”—Specchi, per reclame

Lettere di zinco in rilievo
Chiedete preventivi e “croquis”, alla
RUA QUINTINO BOCAUYVA, 78
Telefono, 4028-Central — S. PAULO — Casella postale, 1244

OFFICINA RUSSO

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non invecchiano se usano la

ANTICASPÀ del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al cuoio capelluto, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi.
In vendita presso il depositario JOSE JOZZI—Salão Brasil, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Farmacie e profumerie.

SARTORIA VOLPONI



Rua 15 de Novembro, 61

Telefono, 385 Central

Specialità in abiti da Sport

e pantaloni per equitazione

Uniformi per

Automobilisti

Si eseguono con perfezione e puntualità su modelli inglesi

ALFAIATARIA ANTONIO MOSCA

Importazione diretta di stoffe inglesi—Sempre novità—Lavoro sollecito e perfetto
Rua 15 de Novembro, 52 (sob.)—Telefono, 3509-Central—S. PAULO

IL “PILOGENIO”

UTILISSIMO IN QUALUNQUE CASO



Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il “PILOGENIO”, fa nascere capelli nuovi e abbondanti.— Se si incomincia ad averne pochi, il “PILOGENIO”, impedisce che i capelli continuino a cadere.— Se si hanno molti capelli, il “PILOGENIO”, serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile.

“A Cama Victor”

Fabbrica di letti di ferro e Materassi

Reti di fili di ferro, Sedie, lavabi, cuole e altri articoli congeneri

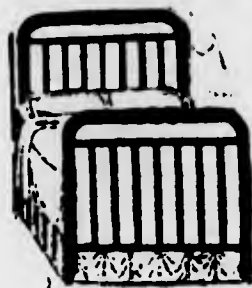
Vittorio Coppola e Co.

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias, 73

Caixa Postal, 1322

Telefono, 5183 — Central — S. Paulo





Prodotto della "Distilleria Bellard" di E. Manograsso & C. — S. Paulo

ITALIANI!...
Preferite sempre
I PRODOTTI ITALIANI

Contro **TOSSE**
la

☒ Influenza - Catarrli - Raucedini - Coringite - Bronchiti - Polmoniti ☒

Sono insuperabili ed universalmente conosciute le pillole di

Catramina Bertelli

ANTISETTICHE — ESPETTORANTI — CALMANTI — BALSAMICHE — VOLATILIZZANTI

Una goccia di OLIO SCADENTE può ROVINARE un motore! - Usate quindi sempre per i vostri automobili

L'OLEOBLITZ

Prodotto italiano insuperabile della Società E. REINACH & C. Milano - Esso prolunga la vita dei motori

RAPPRESENTANTI ESCLUSIVI:

Pasquale Barberis & Comp.
SAN PAOLO

I PRODOTTI ITALIANI
non sono mai inferiori e spesso sono
Superiori ai similari Prodotti Stranieri

Casseforti "NASCIMENTO"

A. A. DO NASCIMENTO

Matrizes in S. Paulo:
Rua Quintino Bocayuva, 41 — Telefone, 2982 Central
S. Paulo
Rua Ponte Preta, 7 e 13 — Telefone, 25 — Braz

Pilulas:
RIO DE JANEIRO
Rua General Canabá, 223
Telefone, 3934 (Norte)



Le più eleganti
Le più pratiche
Le più originali
Le più belle
Le più economiche

CALZATURE

per signora, per uomo,
per fanciulli

Casa Roque

TELEPHONE
CENTRAL, 2943

Rua Quintino Bocayuva Nº 15

Fabbrica di Calzature MANZIONE

con officina di "CORTEZ, d'ogni qualità e

GRANDE DEPOSITO DI CUOI

Vendita a contanti

Avenida Rangel Pestana, 349

S. Paulo



M. ME IRMA

Premiato atelier di BUSTI — COLLETES
Ultime novità—CINTE e SOUTHIEN—GORGIE
catalogo gratis a richiesta

Cappelli per Signora

Esposizione permanente dei più recenti modelli
— Confessione capricciosa ed elegante —
RUA BARÃO DE ITAPETININGA n. 75
S. PAULO — Telefono N. 3321, Cidade

Bortolato & Cosenza

SARTI
RUA 15 DE NOVEMBRO, 2 - sobrado S. PAULO
Telefono: 4853-Central



Sciropo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della
Chiesa di Santo Agostino, in Genova
Depurativo per eccellenza!
Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo
da ogni viziosità (Marca Brevettata)
Concessionari per tutto il Brasile,
Argentina, Uruguay e Cile:
M. CRISTINI & C.
Rua Alvarez Penteado, 36 — S. PAULO
— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

Il ritrovo degli Italiani in SANTOS

E' IL GRANDE
HOTEL WASHINGTON
DI
GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "comfort"
moderno — Servizio di
"Restaurant" di
prim'ordine

PRACA DA REPUBLICA, 68
(Dirimpetto alla Dogana)
TELEFONO, 419



Vicente Lattuchella

ALFAIATE
Nova remessa de fazendas inglesas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

GRANDE FABBRICA DI BIGNARDI



Casa Blois

Pulegge di legno privilegiate col
n. 4851 — Tolsi di qualunque fattura
e utensili per le fabbriche di tessuti.
TELEFONO, 1836-Cidade
40 - Rua dos Gusmões - 49
S. PAULO

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal, 15
Telefono, 24-40 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 102
Telefono, 85-10 (Central)



Grande Fabbrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e
da ricamo Singer, Ma-
nichini—Vendita a rate
mensili—Si vende olio,
aghi, pezzi di ricambio,
per macchina e si fanno
riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 64
Telef. 479-(Central)
S. PAULO

"ARALDO"

eccellente VINO puro d'UVA di
CAXIAS (Rio Grande do Sul) —
vendono IMBOTTIGLIATO (per
dozzina):

Costamilan, Buzzoni & C.

Alam. Cleveland, 3-C
Telefono, 4736-Città — S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichet-
ta con la marca della Casa. —
Prezzi convenienti. Vendesi in ba-
rili all'ingrosso e al minuto.

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN
LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili
qualità. Letti di ferro completi e smontabili,
Matrazzerie. — Tappezzeria, stoviglie,
utensili per cucina e altri
articoli conservanti a
questo ramo.

JACOB GOLDSTEIN

Più di 100 anni
di esperienza

Abbiamo l'automobile a disposizione
degli interessati senza compromesso di compra.

Telefona n. 2113 Cidade — Rua José Paulino, 84

**TÔNICO DOS NERVOS,
DO CEREBRO E DOS MÚSCULOS**
GOTTAS PHYSIOLOGICAS
SILVA ARAUJO
(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)

CASA ELETTRO-MECCANICA
DI
Thomaz Basile & Irmão
211 - Rua Manoel Badurê - 211 (ângulo José Bonifácio)
Telefone, 3026 - Central — S. PAULO

Completo assortimento di articoli di
elettricità di prima qualità. Specialisti
in avvolgimenti di motori elettrici,
diodi, alternatori e trasformatori elet-
trici di alta e bassa tensione. Ripara-
zioni di qualunque apparecchio elet-
trico. — Comprarsi motori, dinami
ecc. di qualunque fabbrica.

Grande Fabbrica
— DE —
VINHO QUINADO
INEROFER

O mais preferido e famoso
Licores Finos, Fernet, Cognac,
Cremes, Vinhos Finos, etc.

Estabelecimento Enotecnico
Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874
em S. Paulo (Brazil) em 1890

José Inerofer
CASA ITALIANA
Rua Rodrigo de Barros, 63
TELEPHONE, 1104-Cidade
SÃO PAULO — (Brazil)

JOIAS EM PRESTAÇÃO
SÓ NA CASA

LUIZ ROCCO
Rua Dr. Falcão, 2-A — Telefone 3-7-9-3 Central

Sellaria Nacional DE ANTONIO —
PALMIERI
Fabricação de malas e arreios de todas as
qualidades, de bolas de "foot-ball" e cinto

Bola "Palmieri"	n. 1	1000
Bola "Palmieri"	n. 2	750
Bola "Palmieri"	n. 3	500
Bola "Palmieri"	n. 4	250
Bola "Palmieri"	n. 5	100
Bola "Palmieri"	n. 6	50
Bola "Palmieri"	n. 7	25
Bola "Palmieri"	n. 8	10
Bola "Palmieri"	n. 9	5
Bola "Palmieri"	n. 10	2

— Pedidos para o interior mais 1000 —
Ita é só a RUA DO GAZETERO, 82 - S. Paulo

Fabbrica di Calzature per uomo
A. COLAMARINO
Vera ed unica creatrice della moda
Ultima novità
Scarpe con suole di "Neolin"
Eleganza — Perfezione — Economia

— Avenida São João, 103 —
Telefone-Cidade
33-43-43-4
S. PAULO

"Companhia União dos Refinadores"
S. Paulo

Il Caffé e lo Zucchero
marca **"UNIÃO"**
Sono i migliori della piazza

Fundição geral e officina mechanica • **SERRALHERIA**
ANTONIO BARDELLA • **CALDERARIA**
Si lavora tanto per la Capitale come per l'Interno
Telefone, Cidade 3315
Rua Dr. Sergio Meira, 14
BARRA FUNDA
SÃO PAULO

Grande Pizzeria • Rua Amador Bueno, 5
Largo Payanadé —
TELEFONO, 5199, Cidade
TUTTE LE SERE PIZZE, SFOGLIATELLE, RICCE E FROLLE,
sotto la direzione del conosciuto unico specialista —
GENNARO MENZIONE
Gabinetti riservati per famiglie — Giardino illuminato
Proprietario: UMBERTO AVALLONE

INSTITUTO DE CONFECÇÕES
Rua 15
de Novembro,
n. 29
(3.º andar)

ACADEMIA DE CORTE
Lacchi
PREMIADA
PREMIADA

Telefone,
4-1-3-0
Central

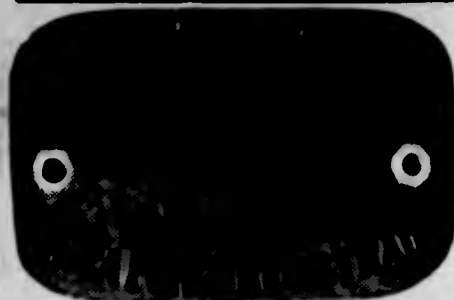
Enviem-se gratuitamente prospectos

La Grandiosa Liquidazione della CASA ROCCO

è l'avvenimento commerciale del giorno

Vendita di oggetti per regalo, artistici ed utili in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO a PREZZI IRRESISTIBILI
Siale Economico — Aprofitte della vera ed unica opportunità del giorno.

Casa Matrice: LADREIA S. JOÃO N. 2 - Telefone, 4192 Central - Casella Postale 1181



FALDINI
con 500 metri
in tutte le case
che hanno viaggiatori
Unico depositario:
Vianello Attilio
Casa Postal, 551
S. PAULO



MOTOCICLETTE, Bielelette
inglesi e americane
per bambini.
Officina meccanica per riparazioni di qualsiasi natura e per ruote di automobili
Casa Luiz Caldeira
R. S. Marquês, 11
Telefone, 4192 Central
S. PAULO

Celteria Perez

Letto Posturizante
e analizzatore della - Importação de Higien-
na e do Mestizo
Dado Freni - Biscotti e bombons fin
RUA ANHANGABAU 103

Chapelaria e fabrica de Bonets de Gazzotti Aristodemio

Bonets de malha

Bonets para homens, meninos e mo-
ninas, tem sempre um grande stock
para servir a sua distincta fregue-
zia tanto na capital como no interior
Concertam-se guarda-chuvas colocam-se
capas de seda ou de qualquer outra qua-
lidade, reformam-se chapéus de copaça.
Rua da Liberdade, 2-A S. Paulo
Telef. Central, 3336

I buoni cuochi e le buone
massaie preferiscono
sempre il

Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi
prodotti, e per la convenienza
dei prezzi sulle altre case con-
generi.

31, Rua Barbo de Mopelanga, 31
Telef. 3465, Central

CALZOLAI e NEGOCIANTI di COIRO

Oltre alle forme ferrate dal n. 10 al
44 d'ogni specie, sto ultimando anche un
completo assortimento di forme lucide da
uomo e signora, giapponese e americana,
ultimo stile, con punta media e finissima,
che le venderò senza alterare i prezzi a
chi ne vuole approfittare. - Rua Florencio
de Abreu n. 17 - O. Ferra.

Rocco Mosca

SARTO

Novità in sarge bleu verde-scuro e marron,
della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sob.) Telefono, Central 2092

Cappelleria "Santa Theresa" Nicola Basile

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia
nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panamá,
Chile e Clpó con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi
cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 8068 Central

Casa Fiore

SARTORIA

di Uniformi Militari

— Reparto speciale di berretti di qualunque specie —
Bandiere di tutte le nazionalità — Ricami d'ogni specie

Lucido di Fiore Rua Wenceslau Braz, 17 (antiga Trav.
da Sè, Tel. 957, Central - S. Paulo

RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e Bibite
di ogni qualità — Specialità in Tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO N. 14

TELEFONO N. 1988 — Cidade — S. PAULO

Fatti e non chiacchiere!

LA CASA LA MOTTA

è la casa di moda per regali in articoli di

GIOIELLERIA e OREFICERIA

per la convenienza dei prezzi e per l'esattezza e precisione dei
suoi lavori artistici e di buon gusto.

OFFICINE PROPRIE

Rua Quintino Bocayeva, 66 — Telefono, 239-centrale

Fabbrica di dolci "S. João"

Bombons e caramelle extra-fine

Largo da Memória, 12 — Telefone Central, 3358

"BALAS ARTISTAS"

Con una collezione di 48 Artisti, il portatore riceverà un bellissimo premio, da
sceglierli.

BUCCI & COMP. — SÃO PAULO

Grande Bazar Americano

RUA DA LIBERDADE, 2-A — Telefono, Central 1467

OSCAR GIRARDELLI

Articoli per regali — giocattoli — Novità attraenti — Immagini,
bronzi, statuette, busti, abet-jours, vasi e porta-vasi in vetro
o terra-cotta, porcellane, vasellame, ecc.

Officina di pittura decorativa — **ARTICOLI SCOLASTICI**



Officina meccanica

Michèle Chiara & Fratello

— Con annesso atelier —
ELETTO - GALVANICO

Importazione di Bielelette, Motoci-
clette e accessori
Personale abilissimo — Riparazioni garantite

RUA GENERAL OZORIO, 25 — Telef., Cidade: 1878

Unica Filiale: **RUA S. CAETANO, 194** — S. Paulo

Dott. S. A. Serroni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVEMBRO N. 50-B

Diffende cause civili, commerciali e cri-
minali. — Contratta fallimenti, concor-
dati preventivi, riscossioni,
inventari.

Organizza società commerciali, contratti
e registri. — Dà udienza dall'1 alle 5 pom.

IRMAOS BARANA

Avvisano il commercio in genera-
le che hanno sempre un grandissimo
stock di scope di paglia di qual-
siasi specie, come pure spazzole per
qualunque fine. V'è pure una grande
quantità di garafoni vuoti che ven-
dono all'ingrosso ed al dettaglio.

Telefone, Cidade, 1393
CONSEGNE A DOMICILIO
Casa ed ufficio:

64 - Rua Santa Efigenia - 64

Dott. Narciso Garone

CHIRURGO-DENTISTA

comunica alla sua rispettabile clientela che trasferirà il suo Consultorio e la sua residenza in Rua Victoria, 140 (angolo angolo di Rua S. João). Nella nuova casa ha installato un Gabinetto Dentario, con tutti i requisiti dell'igiene — Cura dei denti rapida e senza alcun dolore. Telefono: Cidade, 4-3-7-6 — Bonda, 7-34-35

Prof. Dott. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, 3 — Telefono, 4226 Central
Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom.

Dott. Luiz Migliano

MEDICO SPECIALISTA IN

ANALISI CLINICHE

RUA QUINTINO NOCAYUVA, 36-A—telef. 4-3-5 central

Laboratorio: aperto dalle 8 1/2 a. m. alle 5 p. m.

Residenza: Rua Lavapra, 183—Telef. 2166 central—Anali complete e scrupolose di urina, sangue, feci, sputi, latte, succo-gastrico, pus, ecc. Specialità: Reazioni di Wassermann e costante di Ambard

Prof. Dottor A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo
Professore nella Facoltà di Medicina

Anali microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche — Esami di sangue — Reazioni di Wassermann e Autovaccini —
RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Neblaz-Telef., Cidade, 4769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dott. Salvatore Pepe

DOLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie

Electrolit, Uroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri.

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35.

Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sob.)

dirimpetto al Theatro Municipal
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4898 Cidade — S. PAULO

Prof. Dott. A. Guarneri

— Docente di Medicina Operativa —

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 10 — — dalle 9-11 — 3-4
Caixa Postal 1877 — Telefono 5179 Cidade

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
VISITE dalle ore 14 alle 18

Cons. e Res.: Rua Major Quadros, 5 — Tele. uno central, 103

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dottor V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro Ex-assistente di clinica chirurgica della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. — Trattamento speciale delle SINDI
Residenza: RUA LIBERDADE, 18 — Telef. 2284-Central
Consultorio: RUA LIBERDADE, 128 — Telef. 2285-Central
Dalle ore 11 alle 12 e dalle ore 13 alle 17

Laboratorio di Analisi

R. LIBERO BADARO — DEL DOTT. JESUINO MACIEL — TEL. CENT. 5439

Con lunga pratica nell'antico "Istituto Pasteur", di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz de Rio

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Feci e squame, tumori e frammenti atologici.

Aperto tutti i giorni dalle ore 8 alle 18

Dott. Worms

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili
Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom.

Telefono, Cidade: 2702

Rua Major Sertorio, 87

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I.
Medicina e Chirurgia in generale—Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7
Telefono, 207 Central
Consultorio: Rua Boa Vista, 28
Telefono, 1088 Central

Clinica Medico-Chirurgica ed. Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

Rua Augusta Num. 327

Telefono: Cidade 2964

Avenida S. João, 88

Telefono: Cidade 4279

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE
E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco

Consultorio: RUA S. JOÃO, 88

Telef. Cidade 4279

Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

Dott. Nicola Pepi

Chirurgo-dentista

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.
Cons.: R. Alvares Penitendo, 1
(Largo Misericordia)
dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale

Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia—Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venero-sifilitiche.

Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A
Telefono, 4528-Central—Dalle 14 alle 17—
Residenza: Av. Rangel Pestana, 85—Telefono, 222-Braz—Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

NON IRRITANTI, CURANO STOMACO, FEGATO ED INTESTINI

IN VENDITA PRESSO TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

Dott. Giuseppe Farano

DEL R. ISTITUTO DI TECNICA OPERATORIA DI NAPOLI,
GIÀ AIUTO DELLA MATERNITÀ
CHIRURGO DEGLI OSPEDALI NAPOLETANI UNITI
OPERAZIONI — MALATTIE DELLE SIGNORE — PARTI
Consultorio:

Rua José Bonifacio, 34 (sob)

Dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4 — Telefono, 1628-Central

— Rua Dr. Silva Pinto, 18 (Bom Retiro) —
dalle ore 11 alle 1 pom.

II DOTT. CARLO MAURO

di ritorno dal servizio militare,
ha riaperto il suo consultorio.

Rua Aurora, 145

Dalle ore 2 alle 4

Dott. Salvatore Levato

MEDICINA IN GENERALE

Malattie veneree,
Sifilitiche e dei bambini

Consultorio:

AV. RANGEL PESTANA, 170
Telefono, 161 (Braz)

DOTT. GIUSEPPE TOSI

dott. R. Clinico ed Ospedali di Napoli,
dott. Ospedale Umberto I.

Abilitato per esami e per esami in
Rio de Janeiro e Bahia.

Medicina e Chirurgia in generale

Consultorio: Rua Barão Itapetina,
n. 7 — Dalle 14 alle 16
Telefono, 6228-Cidade

CLINICA OCCULISTA

per il trattamento completo di tutte le malattie
degli occhi con i metodi più recenti ed efficienti.

DIRETTORI:

Prof. Dott. Alberto Bandetini

Prof. Dott. Amilade Francisco

dell'Osped. della Ben. Portuguesa

dell'Osped. Umberto I

Rua Dr. Fausto, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2344 - C. Postale, 1010

Dott. Paolo Raia

Medicina, Chirurgia Generale,
Vie Urinarie e Malattie delle
Signore con lunga pratica di
Ospedali.

Consultorio e Residenza: Ladeira
Dr. Fausto, 15 - Consultazio-
ni: dalle ore 1 alle 8 pom. —
Telefono Central, 4494.

DR. PASQUALE SINGALI

CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca - Lavori di
otite-otoma nord-americano. Spe-
cialità in bridge Works e dentiere
anatomiche, massima estetica e
durabilità.

Consulte dalle ore 8 alle 17
Av. S. João, 23-Tel., Central, 22-88

Malattie del Cuore e del Polmone

RAGGI X

Dott. Giovanni Priore

Cura delle tubercolosi polmonari a
mezzo del pneumotomo artificiale.
Cura dei tumori, delle polipi, ti-
mor, pernici e mezzo dei raggi X.
Cura: dall'1 alle 3 - Praça da República,
N. 40 - Telefono, 108-Cidade.

Dott. Francesco Guazzelli

CHIRURGO-DENTISTA

Specialità in lavori di protesi dentaria.
Diplomato in Rio de Janeiro e S. Paulo.
Medaglia d'oro dell'Espos. Nazionale 1904.
Gran premio e medaglia d'oro dell'Espos.
di Roma e Firenze.

Ladeira S. João, 17 - sobrado
Telefono: Central, 2005
S. PAULO

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista
dell'Ospedale Umberto I. e
Beneficenza Portuguesa

Specialista della cura della
PIORREA ALVEOLAR
(Denti che si muovono)
Rua Libero Badaró, 120 (1° piano)
Telefono, 3140 Central

Luigi Cesare Pannain

Dentista dell'Ospedale

Umberto I

Lavori più perfetti della mo-
derna Odontologia
Rua 15 de Novembro, 6 - Sala 4
Telefono, Central 1959-S. Paulo

Dott. Giuseppe Barbaro

Chirurgo-Dentista:

Specialista per le malattie della bocca
e dei denti.
Eseguisce qualunque lavoro di protesi
dentaria, conformemente le recentissime invenzioni.

Cons.: Rua Major Diogo, 12
Telefono, Central 5-9-0-9

Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso
a qualunque ora, facendosi an-
che consegna a domicilio. Dro-
ghe e medicinali di qualità e
prezzo garantiti.

Farmacia Settimio Lammietti
Rua da Consolação, 505 (angolo
Aiam. Santos) Telef. 2550 - Cidade

Dott. Mario de Sanctis

Medicina interna

SYPHILIS - TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 13-B (sobrado) — Telefono, 4045-Central
CONSULTE dalle 9 alle 11 antim.

Dalle 14 alle 15 nella FARMACIA IRIS — Rua 11 de Agosto, 72
Telefono, 4092-Central

Dott. ARTURO ZAPPONI

MEDICO-CHIRURGO e OSTETRICO

della Regia Università di Pisa, abilitato per titoli del Governo Federale Ex-terno
dell'Ospedale Maggiore di Milano

MALATTIE DELLE SIGNORE E DEI BAMBINI — Analisi Microscopiche
Cura delle malattie veneree e sifilitiche — CON METODO PROPRIO

Consultorio AV. SÃO JOÃO N. 127 — Dalle ore 2 1/2 alle 5 pom.
Telefono n. 3471-Cidade
Residenza: Av. Rangel Pestana n. 88 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 14
Telefono n. 185-BRAZ

II DOTTOR B. RUBBO

di ritorno dal servizio militare,
ha riaperto il suo Consultorio

Avenida Rangel Pestana, 124 — Telefono: 1675 - Braz
Dalle 8 alle 9 e dalle 1 alle 3

Dott. Angelo Vespoli

Ex-assistente alla Maternità di Rio de Janeiro e di Chirurgia alla
Santa Casa. — Parti-Operazioni-Malattie delle Signore e delle vie
urinarie - Cura radicale delle infiammazioni dell'utero e delle ma-
lattie veneree-sifilitiche — CONSULT.: Rua Libero Badaró, 119-
1.0 piano-Sala, 1—Consulte dall'1 alle 3 pom. — Residenza: Ave-
nida Brigadeiro Luiz Antonio, 94 — Telefono, 5766 Central.

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore,
ex-coadiutore delle Clinica Ostetrica della
R. Università di Napoli. Laureato dal-
l'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:
32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3
Telefono, Cidade: 5319

GABINETTO DI MASSAGGI Giuseppe Cheli

Con venti anni di pratica nei
principali ospedali d'Europa.
Massaggio manuale, elettrico per
la bellezza, atrofia muscolare,
sciatica e reumatismo.

Cura naturale
Praça da Republica, 95—S. PAULO
Telefono, 420-Cidade
dalle 8 alle 11 e dalle 14 alle 18.

LACTIFERO

LO SPECIFICO IDEALE
DELLE MADRI

L'esito felice di ricerche scientifiche della farmacista Giovanna Stamato Bergamo



Marca registrata

Ogni madre ha il sacro dovere di allattare da sé medesima il suo bambino.
Il latte materno è l'unico e vero alimento della creatura, qualunque altra al-
imentazione porta pericoli allarmanti. Se NON AVETE LATTE o se il latte è fiacco
e di qualità inferiore, usate il LACTIFERO, che non solo stimola la secrezione
delle ghiandole mammarie, producendo un latte sano e abbondante, come esercita
un effetto benefico sorprendente sia nella salute della madre che in quella del
figlio. Il latte che più conviene al bambino è quello della propria madre, perché
più si adatta alla sua discendenza, e la mancanza di questo nutrimento naturale
costituisce la degenerazione della propria razza. Da ciò si vede, adunque, quanto
importante e indispensabile sia il LACTIFERO per le madri. Il seno materno dà
al bambino il più dolce godimento, felicità questa di cui non lo si deve privare.
Il LACTIFERO è una benedizione per entrambi (madre e figlio), perché il bambino
resterà ben conformato e meglio nutrito e la madre acquisterà una nuova energia
vitale piena di santa tranquillità. Si trova in tutte le farmacie e drogherie e nei
Deposito Generale: Farmacia Bergamo, Rua Conselheiro Furtado n. 111—Tel. 1103 Central—S. Paulo

BIBLIOTECA do Estado
Praça Dr. João Mendes



CHOCOLATE

FALCHI

O MELHOR DO
BRAZIL

DUOLE? GELOL

SPECIFICO DELLE NEURALGIE E DEL REUMATISMO
Unica crema analgesica per frizioni in tutti i casi di stago, per puntature, contusioni, indolture, ed infine per tutti i generi di dolori —

PREZZO DEL TUBO: 20000

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie
Per richieste all'ingrosso ed al dettaglio dirigersi:

J. RIBEIRO BRANCO - Caixa, 939 - Telefoni, 63, 57 e 63
Farmacia e Drogheria Veneza - S. PAULO.

Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Offici: **Rua 15 de Novembro, 36**

Officina e Fonderia: **Rua Mons. Andrade (Braz)**

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarese, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinari i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Ghiodi, Viti, Bolloni ecc. — **PONDERIA DI FERRO E BRONZO.**

Grande Segheria a Vapore
CONSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)
STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015
Codici usati: A. B. C. S.a edizione - A. L. A. Z. - Western Union Lieber's - Duffly's e Ribeiro

"Farelo" puro "Trigo"

Dato al vostro bestiame unicamente FARELO
PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO
Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

"MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

A. Tracanella

DESPACHOS NA ALFANDEGA DE SANTOS
Rua Senador Feljó, 35 - Caixa 59
S. PAULO
Galeria de Crystal, salas 16 e 18
Caixa, 103 - Telephone, central 3247

Irmãos Barana

Avvisano il commercio in generale che hanno sempre un grandissimo stock di scope di paglia di qualsiasi specie, come pure aspielle per qualunque fine. V'è pure una grande quantità di garrafoni vuoti che vendono all'ingrosso ed al dettaglio. - Consegne a Domicilio - Casa ed ufficio: **RUA SANTA EPIFANIA, 64** - Telefono, 1393 cidade



Grande Fabrica di Manichini l'Americano

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Marchini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni garantite.

José Nobille de Gerard

R. Quint. Bocayuva 64
Telef. 479 centr.
S. PAULO

Avv. Dott. LUIGI RIGGI

Supervisore della Camera Italiana di Commercio - Ha rappresentato negli anni 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822, 2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832, 2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 2950, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2959, 2960, 2961, 2962, 2963, 2964, 2965, 2966, 2967, 2968, 2969, 2970, 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2979, 2980, 2981, 2982, 2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2989, 2990, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 2999, 3000, 3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022, 3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3032, 3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041, 3042, 3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3049, 3050, 3051, 3052, 3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3059, 3060, 3061, 3062, 3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3079, 3080, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3089, 3090, 3091, 3092, 3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3109, 3110, 3111, 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3119, 3120, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132, 3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3149, 3150, 3151, 3152, 3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3159, 3160, 3161, 3162, 3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3169, 3170, 3171, 3172, 3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3179, 3180, 3181, 3182, 3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3189, 3190, 3191, 3192, 3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3199, 3200, 3201, 3202, 3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212, 3213, 3214, 3215, 3216, 3217, 3218, 3219, 3220, 3221, 3222, 3223, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3229, 3230, 3231, 3232, 3233, 3234, 3235, 3236, 3237, 3238, 3239, 3240, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3265, 3266, 3267, 3268, 3269, 3270, 3271, 3272, 3273, 3274, 3275, 3276, 3277, 3278, 3279, 3280, 3281, 3282, 3283, 3284, 3285, 3286, 3287, 3288, 3289, 3290, 3291, 3292, 3293, 3294, 3295, 3296, 3297, 3298, 3299, 3300, 3301, 3302, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3308, 3309, 3310, 3311, 3312, 3313, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3320, 3321, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342, 3343, 3344, 3345, 3346, 3347, 3348, 3349, 3350, 3351, 3352, 3353, 3354, 3355, 3356, 3357, 3358, 3359, 3360, 3361, 3362, 3363, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370, 3371, 3372, 3373, 3374, 3375, 3376, 3377, 3378, 3379, 3380, 3381, 3382, 3383, 3384, 3385, 3386, 3387, 3388, 3389, 3390, 3391, 3392, 3393, 3394, 3395, 3396, 3397, 3398, 3399, 3400, 3401, 3402, 3403, 3404, 3405, 3406, 3407, 3408, 3409, 3410, 3411, 3412, 3413, 3414, 3415, 3416, 3417, 3418, 3419, 3420, 3421, 3422, 3423, 3424, 3425, 3426, 3427, 3428, 3429, 3430, 3431, 3432, 3433, 3434, 3435, 3436, 3437, 3438, 3439, 3440, 3441, 3442, 3443, 3444, 3445, 3446, 3447, 3448, 3449, 3450, 3451, 3452, 3453, 3454, 3455, 3456, 3457, 3458, 3459, 3460, 3461, 3462, 3463, 3464, 3465, 3466, 3467, 3468, 3469, 3470, 3471, 3472, 3473, 3474, 3475, 3476, 3477, 3478, 3479, 3480, 3481, 3482, 3483, 3484, 3485, 3486, 3487, 3488, 3489, 3490, 3491, 3492, 3493, 3494, 3495, 3496, 3497, 3498, 3499, 3500, 3501, 3502, 3503, 3504, 3505, 3506, 3507, 3508, 3509, 3510, 3511, 3512, 3513, 3514, 3515, 3516, 3517, 3518, 3519, 3520, 3521, 3522, 3523, 3524, 3525, 3526, 3527, 3528, 3529, 3530, 3531, 3532, 3533, 3534, 3535, 3536, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547, 3548, 3549, 3550, 3551, 3552, 3553, 3554, 3555, 3556, 3557, 3558, 3559, 3560, 3561, 3562, 3563, 3564, 3565, 3566, 3567, 3568, 3569, 3570, 3571, 3572, 3573, 3574, 3575, 3576, 3577, 3578, 3579, 3580, 3581, 3582, 3583, 3584, 3585, 3586, 3587, 3588, 3589, 3590, 3591, 3592, 3593, 3594, 3595, 3596, 3597, 3598, 3599, 3600, 3601, 3602, 3603, 3604, 3605, 3606, 3607, 3608, 3609, 3610, 3611, 3612, 3613, 3614, 3615, 3616, 3617, 3618, 3619, 3620, 3621, 3622, 3623, 3624, 3625, 3626, 3627,

CASA DI MODA PER REGALI

Artistici - di lusso - buon gusto

Abbondante ed eccellente assortimento

- IN -

- **Pietre Preziose** -

- ED -

in articoli di oro, platino, argento,
avorio e marmo

FIDUCIA

è la parola che pronunziano tutti quando
si tratta della

----- **CASA** -----
Bento Loeb

Rua 15 Novembro, 57



ITALIANI!...

Preferite sempre

I PRODOTTI ITALIANI

Contro
la

TOSSE

☞ **Influenza - Catarrli - Raucedini - Gorgingite - Bronchiti - Polmoniti** ☞

Sono insuperabili ed universalmente conosciute le pillole di

Catramina Bertelli

ANTISETTICHE — ESPETTORANTI — CALMANTI — BALSAMICHE — VOLATILIZZANTI

Una goccia di OLIO SCADENTE può ROVINARE un motore! - Usate quindi sempre per i vostri automobili

L'OLEOBLITZ

Prodotto italiano insuperabile della Società E. REINACH & C. Milano - Esso prolunga la vita dei motori

RAPPRESENTANTI ESCLUSIVI:

Pasquale Barberis & Comp.
SAN PAOLO

I PRODOTTI ITALIANI

non sono mai inferiori e spesso sono
Superiori ai similari Prodotti Stranieri